

CORPORATION DE OF QUEBEC

Son Honneur **JOSEPH SAMSON**, Maire
His Worship **Mayor**

ECHEVINS—ALDERMAN

Quartier Champlain—Champlain Ward —
Jos. A. Collier, No 1; Arthur Duquet,
No. 2.

Quartier Limoilou — Limoilou Ward—J.-M.
Dessureault, No 1; Dr. Jos.-P. Paradis,
No 2.

Quartier Montcalm— Montcalm Ward —
Alfred Savard, No 1; J.-A. Lesage, No 2

Quartier St-Jean-Baptiste—St. Jean-Baptiste
Ward — Dr P.-H. Bédard, No. 1; Joseph
Hunt, No 2

Quartier St-Roch — St. Roch Ward—Téles-
phore Simard, No 1; J.-Oscar Auger, No 2.

Quartier St-Sauveur — St. Sauveur Ward —
Dr Eudore Parent, No 1; Pierre Bertrand
No 2; Chs.-N. Paradis, No 3

Comités Permanents — Standing Com- mittees

Aqueduc — Water Works — Se réunit le
mercredi—Meets on Wednesday—Chs.-N.
Paradis, président; Collier, Hunt, Lesage,
Dr Paradis, Lesage

**Bâtisses Municipales — Municipal
Building.** — Se réunit le mercredi —
Meets on Wednesday—Oscar Auger, pré-
sident; Bédard, Bertrand, Dessureault,
Duquet, Savard,

Feu—Fire—Se réunit le mardi—Meets on
Tuesday — J.-M. Dessureault, président;
Auger, Duquet, Hunt, Parent, Savard.

Finances — Se réunit le jeudi—Meets on
Thursday — Dr P. H. Bédard, président;
Bertrand, Dessureault, Duquet, Savard,
Simard.

Hygiène — Avis spécial — Special Notice. —
Dr Jos.-P. Paradis, président; Bédard,
Duquet, Lesage, Parent, Simard.

Police—Se réunit le mardi—Meets on Tues-
day—Jos.-A. Collier, président; Dessu-
reault, Hunt, Parent, Savard, Simard.

Travaux publics—Public Works—Se réu-
nit le mercredi—Meets on Wednesday—
J.-A. Lesage, président; Auger, Collier,
Hunt, Chs.-N. Paradis, Dr Jos.-P. Paradis.

Dépt du Greffier—Clerk's Dept

Greffier de la Cité.....	H. J. J. B. Chouinard.....	City Clerk.
Assistant-greffier.....	Aug. Malouin.....	Assistant City Clerk.
2d " ".....	Chs-F.-X. Chouinard.....	2d " "

Avocats.....	J. E. Chapleau, Elisée Thériault.	Advocates.
--------------	-----------------------------------	------------

Notaires.....	{ Charles Delagrave.....	} Notaries.
	{ Jos. Savard, pour les quartiers	
	{ St-Vallier et St-Sauveur.....	
	{ R. C. de la Chevrotière, pour le	
	{ quartier Limoilou.....	
	{ J. E. Boily, quartier Belvédère..	

Dépt du Trésorier—Treasurer's Dept

Trésorier.....	P. N. Verge.....	Treasurer.
Auditeur.....	Roméo Thibaudeau.....	Auditor.
Assistant-Auditeur.....	W. H. Draper.....	Assistant-Auditor.
Comptable.....	Edm. Chouinard.....	Accountant.
Assistant-comptable.....	Armand Lockwell.....	Assistant Accountant.
Compteur-receveur.....	Geo. Goulet.....	Receiving Teller.
Commis contrôleur.....	G. A. Grenier.....	Check Clerk.
Vérificateur.....	Télesphore Trudel.....	Check Clerk.
Paie-maitre.....	Geo. Lafrance.....	Pay-master.
Chef Régie interne, dépt.....	H. Myrand.....	

Cotiseurs.....	{ O. N. Matte, Jos. Savard,	} Assessors.
	{ Aug. Garneau, Ls Wagner,	
	{ Geo. Villeneuve, J. H. Gi-	
	{ gnac, John Davis.....	

Assistants-Cotiseurs.....	{ Adol. Marceau, N. S. Benoit,	} Assistant-Assessors.
	{ P. Déry.....	

Commis.....	{ Pierre Déry, Jos. Gagné, J.-	} Clerks
	{ B. Martin, S. Côté, G.	
	{ Emond, J.-L. Vachon, P.	
	{ E. Thibaudeau, H. Wagner,	
	{ H. Gignac.....	

Dépt de l'Ingénieur de la Cité—City Engineer's Dept

Ingénieur de la Cité.....	W. D. Baillargé.....	City Engineer.
Assistant-ingénieur.....	Ed. Hamel.....	Assistant-Engineer.
Secrétaire.....	I. Sharples.....	Secretary.
Inspecteur des bâtisses.....	J. L. Pinsonnault.....	Building Inspector.
Asst " ".....	Ad. Trudel.....	Asst " "
Comptable.....	Rosaire Belleau.....	Accountant.
Inspecteur combustible.....	F.-X. Galibois.....	

Contremaîtres.....	{ J. N. Faucher, Ed. Moren-	} Foremen.
	{ cy, D. J. Marsan, J. E.	
	{ Verrault, N. Beaumont..	
Asst.-contremaître.....	W. Pelletier.....	Assistant foreman.

Dépt de l'Ingénieur de l'Aqueduc—Water Works, Engineer's Dept

Gérant.....	C P. Casgrain.....	Manager
Ingénieur de l'Aqueduc et drai- nage.....	J. A. Tremblay.....	{ Engineer, Water Works
		{ Drainage Depts.
Contremaître.....	P. E. Lyons.....	Foreman.
Commis.....	G. Samson.....	Clerk.
Gardien.....	M. Poitras.....	Caretaker

Cour du Recorder—Recorder's Court

Son Honneur le Recorder.....	Eugène DesRivières.....	His Honor the Recorder.
Greffier.....	Théo. Dubé.....	Clerk.
Député-greffier.....	J. E. Bussières.....	Deputy Clerk.

Comptable.....	Tél. Verret, jnr.....	Accountant.
Comptable, dépt huissiers.....	E. Dion.....	Accountant, Bailliffs' br.
Asst-comptable.....	J. E. Lachance.....	Asst Accountant.
Commis.....	{ J. A. Légaré, J. R. Cimon, G. Beaubien, Paul Fiset. }	Clerks.
Huissiers.....	{ G. Trudel, Jos. Lachance, F.- X. Couture, E. A. Déry, J.- H. Delisle, Jos. Boutet, R. Toussaint, W. A. Bertrand, J. Lachance, J.-B. Lagacé, Georges Vidal..... }	Bailliffs.

Bureau d'Hygiene—Health Department

Médecin municipal.....	Dr Joseph Gosselin.....	Medical Adviser.
Analyste.....	Dr C. O. Guimont.....	Analyst.
Secrétaire.....	R. O. Gauthier.....	Secretary
Asst.-Secrétaire.....	J. L. Beaumont.....	Asst.-Secretary.
Inspecteurs sanitaire.....	Georges Plamondon, Cyr. Gin- chereau, G. Savard, Arthur Martineau.....	Sanitary Inspectors
Inspecteurs du pain.....	G. N. Gagnon, Jules Côté.....	Bread Inspectors.
Inspecteur de viande.....	Jean Drolet.....	Meat Inspector.
Inspecteurs du lait.....	E. U. Allard, F. N. Ménard.....	Milk Inspectors.
Inspecteur Vétérinaire.....	Dr Ferd. Bédard.....	Veterinary Inspector.
Insp. des eaux de l'Aqueduc.....	Art. Martineau.....	Inspector of Water.
Commis.....	L.-Réal Gagnon, L. Caron, Jos. Courteau, Alex. Ratté.....	Clerks.
Ambulanciers.....	Frs. Renaud (Tél. 2107w) Adju- tor Blais, (Tél. 7631), Alex. Ratté, A. A. Lacasse, (mala- dies contagieuses), Armand Delisle.....	Ambulancer s Caretaker desinfecting house.
Gardien du Pavillon des désin- fections, 387 St Paul.....	Télesphore Darveau.....	
Inspectrices des écoles.....	Mlles Yvonne Raymond, Jean- ne Crépeault, Adrienne Hé- bert, Alma Lachance.....	School Inspectress.

Clinique dentaire, Dr A. A. Lantier, directeur

Clinique des yeux, du nez, de la gorge et des oreilles, Dr J. A. Tousignant

Hôpital Civique—Rêvde Sr Ste Célinie, supérieure, La Canardière. Tel. 2265

Bureau de cotisation—Board of Assessment

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honour the Recorder.
Président du Comité des Finances.	The Chairman of the Finance Committee.
Le Greffier de la Cour du Recorder, Secré- taire.	The Clerk of the Recorder's Court, Secre- tary.

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honour the Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.	The Chairman of the By-Law Committee.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.	Secretary : the City Clerk.

Télégraphe d'alarme—Fire Alarm Telegraph

Surintendant.....	J. Boissonnault.....	Superintendent.
Député-surintendant.....	Clo. Martin.....	Electricians.
Electriciens.....	C. A. Martinette, W. Dumon- tier.....	Deputy Superintendent
Surintendant des lignes.....	J.-B. Pouliot.....	Line Superintendent.
Réparateur.....	Israel Duval.....	Repairer.

Gardiens.....	Geo. Gingras, Vilbon Garant.....	Caretakers.
Messagers.....	Philéas Croteau, R. Trudel.....	Messengers.

MEMBRES DE LA POLICE DE LA CITE

MEMBERS OF THE CITY POLICE FORCE

Anciens Chefs de Police

1845—R. H. Russell
 1859—J. B. Bureau
 1870—Major L. V. Voyer
 1877—Capt. H. Heigham
 1880—Col. F. P. Vohl
 1895—Capt. F. Pennée

(1903) Chef de Police

Capt. Emile Trudel, Hôtel-de-Ville, Tél. 4001
 rés. Avenue Bourlamaque 10. Tél. 1309

Député-Chef

Capt. A.-S. Bigaouette, 123 Aqueduc, Tél.
 2916.—Bureau Tél. 4016

Détectives

Walsh Ths, chef, St-Cyrille 293. Tél. 764;
 Tél. Bureau 1540
 Defoy Etienne, Colomb 256. Tél. rés. 3034
 Lacasse Lauréat, Fleurie 152. Tel. rés. 5899

Détectives spéciaux

Bussière Delphis, d'Aiguillon 260. Tél.
 4143.

Paquet Arthur, St Léon 106, Tél. 6452w
 Beaudoin J. D., Langevin 23, Tél. 5454
 Scallen Thomas, Scott 37, Tél. 6160m
 Laliberté Arthur, Artillerie 125, Tél. 6160 w

Comptable du Bureau de la Police

Fiset Octave J., 1ère Avenue 222. Tél.
 5445

Emond Jos.-E., assistant, Bédard 27

Sergents

Bussièrès Ferdinand, St-Olivier 157 ½
 Letarte Paul, St-Réal 27
 Auclair Narcisse, Richelieu 70
 Longchamps Chs, Ste Agnès 15
 Bouffard Ovide, Lavigneur 57
 Power Edward, Scott 48
 St-Laurent Enoch, des Commissaires 220
 Wellman Pierre, 5e Rue 46
 Verret Jean, Napoléon 63
 Canty Richard, Artillerie 5
 Couture Ludger, Carillon 12
 Girard Adjutor, 8e Avenue 146
 Vallée J.-Albert, St-Léon 104
 Guérard J.-Bte, de la Couronne 109
 Stapleton Michael, O'Connell 28
 Gaudreau Joseph, Avenue Leclerc 3
 Boucher Alfred, Morin 46
 Lainé Joseph, Marie-Louise 52
 Tracey Charles, Crémazie 220
 Caouette Isidore, Arago 343
 Cameron Joseph, Scott 18
 Scallen John, Lachevrotière 89
 Jeffrey Alfred, Petit Champlain 25
 Girard Georges, 4e Rue 202
 Migneault John, 3e Avenue 210
 Guay J.-E., St-Cyrille 124
 Paré Olivier, des Fossés 245
 Brown George, Ste-Julie 52
 Rousseau Alphonse, St-Valier 1090 d

Constables

Couture Philippe, St-Valier 927
 Goulet Edouard, St Ignace 55
 Caouette F. X., Ste Thérèse 49
 Watt Wm. Berthelot 1
 Poulin Joseph, St Mathias 94
 Dubuc Georges, Avenue Boisclerc 57
 Lambert Albert, Avenue Lamontagne 112
 Paré Adélar, St Patrice 149
 Fortier Alf., Avenue Boisclerc 93
 Cullerton Thomas, Bergerville
 Boucher Ludger, 9e Rue 88
 Martel Omer, Lavigneur 39
 Thibault Léon, 7e Rue 97
 Mercier Paul, St-Joseph 86
 Jean Jules, 4e Rue 204
 Tremblay Eugène, Des Fossés 245
 Marcoux Lauréat, Richelieu 138
 Lecouvie Edm., St-Eustache 76
 Mathieu J. A., Daniel 10
 Doyon Valère, De Courcelles 7
 Othot Elzéar, Ste Claire 19
 Fortin Gaudias, 8e Avenue 48
 Brulotte Cléophas, des Franciscains 135
 Othot Albert, Ste Claire 19
 Plante Arthur, 10e Rue 116
 Henri Wilfrid, Richardson 359
 Bilodeau Emile, Montmartre 9
 Shields Edgar, Lejeune 7
 Sansfaçon Omer, Route des Bell 251
 Gamache Wilfrid, Daniel 8
 Thorne Albert, Lavigneur 48
 Genest Gandiose, Crémazie 172
 Gagnon Arthur, St-Germain 128
 Collin Charles, St-Crépin 3
 Smith Nicholas, St-Patrick 145
 Devost Bazile, 7e Rue 171 ½
 Hébert Mathias, 5e Avenue 42
 Beaumont Evariste, Morin 43
 Rochette Louis, Laliberté 158
 Messier Albert, Latourelle 49
 Morand Joseph, de la Reine 412
 Charters Raymond, de la Normandie 53
 Lépine Philippe, St Vallier 1018
 Brindamour Louis, St Bernard 106
 Rioux Jacques, St-Olivier 373
 Demuy Rodolphe, Franklin 98
 Bégin Arthur, Côte d'Abraham 102
 Gagnon J. J., d'Artigny 35
 Patry G. Henri, Prince Edouard 221
 Hamilton William, Plessis 9
 Beaulieu Jos. E., Marie-Louise 55
 Boucher Edeas, Marie-Louise 113
 Roy Wilfrid, Ste-Anne 142
 Hébert Joseph, Châteauguay 154
 Dumont F.-Xavier, Ste-Marguerite 93
 Faucher Honoré, Montmartre 15
 Bélanger Joseph, Boisseau 79
 Marcoux Cyrille, Avenue des Peupliers 10
 Ouellet J.-T., Sauvageau 170
 Lord A.-J., d'Argenson 23
 Drouin Joseph, Notre-Dame des Anges 200

Landry Ernest, St-Sauveur 69
 Bélanger C.-A., Chevière 13
 Lamontagne Valmore, Ozanam 38
 Fradette J. B., Richardson 163
 Joly Joseph, Signai 120
 Deslauriers Emile, St-Germain 75
 Blanchet Beloni, De Beaujeu 195
 Boulet Ernest, Dorchester 648
 Lapointe Emilien, Napoléon 47
 Hamel J.-A., Charest 56
 Guilmette Aimé, St-Olivier 90
 Beaulé Oscar, Arago 359
 Allard Edouard, Kirouac 268
 Lewing Arthur, 6e Rue 38
 Boivin Eugène, Marie de l'Incarnation 284
 Jobin Eugène, Chevière 40
 Gravel Samuel, Côte Ste-Geneviève 12
 Alain Joseph, Montcalm 35
 Michaud Charles, Lafayette 88
 Laverdière Georges, Montcalm 42
 Auclair Alex., Ste-Thérèse 211
 Charland Maurice, Richelieu 328½
 Huot Alfred, 4e Rue 3
 Thomassin Arthur, Ave. Bigaouette 61
 Boily Georges, d'Aiguillon 186½
 Henri P. N., Chemin Ste-Foy 885
 Tremblay Wilfrid, Richardson 5
 Houde Jules, St-Mathias 38½
 Poliquin J. B., St-Laurent 22
 Dassylva Joseph, St-Vallier 923
 Bélanger Adélar, St-Luc 134
 Buteau Gaudias, Berthelot 18
 Morin Gérard, des Fossés 203
 Jolicœur Lucien, St-François 69
 Frezell J.-A., St-Patrick 12
 Kirouac Patrick, Latourelle 163
 Lord J.-E., Lavigneur 21

Breton Adalbert, Latourelle 30
 Gauthier J.-B., St-Jean 22½
 Simard François, des Fossés 245
 Mallard Joseph, Bagot 110
 Lafrance Raoul, chauffeur d'auto, 4e Rue 90

Sergents spéciaux

Ryan Thomas, St-Joseph 416
 Chabot Ed., Beaumont, Co. Bellechasse
 Beaulieu Euclide, St-Ignace 101
 McAeneeny Wm, Richelieu 246

Constables spéciaux

Gingras Michel, Alleyn 19
 Trudel Théo, Avenue Taschereau 145
 Coleman John, Richelieu 268
 Simard Alfred, 1ère Avenue 168
 Drouin Jean, de Villiers 29

Postes de Police

No	Adresse	Tél.
1	Hôtel-de-Ville	4001
2	St-Patrick 135	4002
3	St-François 236	4003
4	St-Paul 385	4004
5	Champlain 44	4005
6	Champlain 434	4006
7	St-Réal 29	4007
8	St-Vallier 925	4008
9	Franklin 52	4009
10	Jetée Louise	4010
11	Hermine 230	4011
12	Crémazie 203	4012
14	de l'Espinay 6	4014
15	St-Vallier 1325	4015
17	Chemin Ste-Foy 929	4017
	Police montée, 7e Avenue II	4013

MEMBRES DE LA BRIGADE DU FEU

MEMBERS OF THE FIRE BRIGADE

Chefs de la Brigade du Feu de Québec depuis 1866, année de sa formation

1866—J. Fergusson
 J. St-Michel
 Léon Lemieux
 26 février 1877 au 26 octobre 1906 — Ph. Dorval
 25 octobre 1906 au 11 août 1911 — Wm. Fitzback
 11 août 1911—Ph. Hamel
 2 février 1917—Louis Talbot
 1921—Lawrence Donnelly

Bureau: Téléphone 1791

Chef

Lawrence Donnelly, Artillery 66. Tél. 1473

Chef-adjoint

François Jacob, Massue 214. Tél. 3914

Chefs de District

Denis McManus, St-Augustin 77. Tél. 4020w
 Omer Bélanger, Massue 307. Tél. 1712

Secrétaire et Comptable

J. Emile Bergeron, Montmagny 36.
 Bureau: Téléphone 1791

Station No 1 Phone 3901. Hotel de Ville

Martin Reddy, capt., 47 Ste-Julie
 Narcisse Vocelle, 1052 St-Vallier
 Edgar Wagner, 178 St-Luc
 Alexandre Genoix, 15 Corinne
 Adélar Beaulieu, 152 Avenue Taschereau
 Antoine Beaulieu, 161 St-Olivier
 Alphonse Bertrand, 142 d'Aiguillon
 Alfred Desroches, 58 Artillerie
 Alphonse Dion, 168 Notre Dame des Anges
 Jérémie Fortin, 285 Kirouac
 Eugène Lapierre, 52 Franklin
 Herbert Doyle, 56 Ste-Julie
 Joseph Delisle, 180 Montmorency
 Paul Alain, 120 Artillerie
 Henry O'Shea, 57 Ste Julie
 Gaudiose Plamondon, 35 St-Sauveur
 Jacques Turcotte, 423 1re Avenue

Albert Delisle, 180 Montmorency
Joseph Rochon, 297 1/2 St-Olivier
Joseph Pichette, jr, 359 St-Vallier
Arthur Chevrette, sellier, 193 Commissaires
Hector Chevrette, sellier, 200 Napoléon
C. Delphis Arel, pourvoyeur, 14 St-Pierre.

Station No 2 Phone 3902 Rue Richelieu

Denis Normile, Capt. 3 Berthelot
Edmond Dion, jr, 63 Napoléon
Wilfrid Gagnon, 63 Dollard
George Fawns, 146 Latourelle
Joseph Giguère, 68, 7e Rue
Albert Blouin, 19 Alley
Léo Tougas, 15 Alfred
Gaudiose Cinq Mars, 56 Avenue Renaud
Georges Juneau, 24 Letellier
James McDonald, 30 1/2 Latourelle
Adélard Plante, 164 Richelieu
Antonio Samson, 33 Nelson
Joseph Laverdière, 273 1/2 Massue

Station No 3 Phone 3903 rue Dorchester

Philéas Patry, Capt., 287 Prince Edouard
Philippe Bouré, 123 Victoria
Albert Bruneau, 204 du Roi
Joseph Demeule, 39, 6e Avenue
Napoléon Julien, 41, 6ème Avenue
Wilfrid Gariépy, 102 M. de l'Incarnation
Omer Loupret, 86 St-Anselme
Omer Fortier, 98, 4e Rue
Achille Plante, 30, 11e Rue
Auguste Therrien, 112, 6e Avenue
Thomas Thibault, 104, 7e Rue
Joseph Elie Buteau, 204 Latourelle
Emile Lelièvre, 327 Arago
Ernest St-Hilaire, 11 St-Honoré
Adjutor Jobin, 168 Boisseau
Joseph Chevalier, 129 Avenue François 1er
Alphée Lachance, 156 Durocher
Georges Drolet, 42 Turgeon
Roland Picard, 52, 4e Avenue
Georges Juneau, 241 1/2 Prince Edouard

Station No 4 Phone 3904 Rue St-Paul

J. B. Dompierre, Capt. 383 Richardson
Lorenzo Martinette, 96 Charest
Alfred Brousseau, 1 Aquebelle
Léon Marsan, 103 Papineau
Charles Loupret, 203 Prince Edouard
Rosario Beaulieu, 319 M. de l'Incarnation
Aurore Lemoine, 48 Avenue Renaud
Emile Bédard, 270 Massue
Georges Morin, 178 Montcalm
Napoléon St-Hilaire, 76 de Bernières

Station No 5 Phone 3905 rue Dalhousie

Elzéar Guay, Capt., 17 La Capricieuse
George Paré, 39 St-Paul
Charles Genest, 122 Avenue Taschereau
Georges L'Heureux, 14e Rue
Albert Bourassa, 261 Colomb
Hormidas Bélanger, 269 Bagot
Georges Grenier, 180 des Fossés
Jean-Baptiste Lemay, 417 St-Valier

Adélard Lachance, 149 St-Paul
Joseph Bernier, 64 des Commissaires
D'Assise Raymond, 66 Napoléon
Arthur Grenier, 98 St-Pierre
Frs.-Xavier Jolin, 139 Hermine
William Sullivan, 68 1/2 Ste-Julie
Ernest Mc Allister, 37 Artillerie
Dollard Guay, 62 Victoria
Thomas Roy, 124 des Franciscains
Jules Plamondon, 170 Bayard

Station No 6 Phone 3906 rue Champlain

Michel Sullivan, Capt., 143 St-Jean
John Gunnip, 540 Champlain
Thomas Sullivan, 472 Champlain
Martin O'Malley, 107 des Prairies
Will. T. Hughes, 296 Champlain
Geo. J. O'Shea, 694 Champlain
Richard O'Brien, 13 Ferland
Jérémie Bédard, 172 St-Sauveur
Ernest Gagné, 88 St-Patrice

Station No 7 Phone 3907 rue Boisseau

Antoine Labrecque, Capt., 66 Napoléon
Joseph Sanschagrin, 96 St-Germain
Michel Gignac, 96 Napoléon
Ernest Sanschagrin, 5 M. de l'Incarnation
Napoléon Brousseau, 243 Hermine
Albert Gamache, 133 Franklin
Adélard Fortin, 79 Napoléon
Alphonse Landry, 272 Napoléon
Mendosa Bourbeau, 251 Arago
Joseph Thibault, 177 Victoria
Albert Gagnon, 64 Morin
Albert Bélanger, 34 Carillon
Henri Auclair, 125 Avenue Bigaouette
Edmond Giguère, 113 Ste-Thérèse

Station No 8. Phone 3908 Rue Massue

Napoléon Drolet, Capt., 21 Chevière
Albert Plamondon, 280 Hermine
William Madison, 288 Hermine
Louis Loranger, 319 Marie de l'Incarnation
Gaudiose Mathieu, 106 Marie-Louise
Pierre Jobin, jr, 136 Montmagny
Joseph Lorentz, 103 Ste-Thérèse
Etienne Paquet, 108 Marie-Louise
Hector Chevrette, 77 Jeanne Mance
Odilon Lavoie, 1070 St-Vallier
Arthur Corriveau, 14 1/2 Avenue Renaud
Thomas Letiee, 437 Colomb
Avila Pruneau, 83 Jeanne Mance
François Auclair, 89 Bagot
Gustave Drolet, 251 Napoléon
Arthur Cloutier, 55 Morin
Oscar Fecteau, 1191 St-Vallier
Albert Robitaille, 112 Avenue Taschereau

Station No 9 Phone 3909 rue St-Amable

Alexandre Bédard, Capt., 61 St-Amable
William Floyd, 52 St-Jean
Ernest Boucher, 41 De Bernières
Joseph Sénéchal, 271 Richelieu
Edouard Anderson, 5 St. Bernard
Adélard Bussiès, 1124 St-Vallier
Albert Talbot, 310 Prince Edouard

Gaudiose Paré, 24 Lachevrotière
Joseph Drouin, 198 St-Olivier
François Robitaille, 270 St-Olivier
Arthur Gagné, 270 Morin
Denis Normile, jr, 3 Berthelot
Joseph Benoit, 757 Champlain
Vital Nolin, 487 St-Jean
Wilfrid Dion, 200 St-Germain
Edouard Paquet, 89 Hermine
Eugène Dion, 168 Notre-Dame des Anges
Aldéric Morissette, 721 Champlain

Station No 10 Phone 3910 5ème Rue

Omer Rancour, Capt, 20 Ste-Marie
Gérard St-Hilaire, 74½, 5e Rue
Albert Laliberté, 213 Colomb
Albert Lamontagne, 151, 3e Rue
Honoré Lamontagne, 140, 5e Rue
Napoléon Janvier, 42 Papineau
Adjutor Auger, 418 St-Vallier
Wilfrid Lacasse, 152 Fleurie
Henri Delagrave, 256 des Fossés
Henri Allaire, 28 Rigauville
André Gauvreau, 63 Sauvageau
Auguste Pelletier, 388 du Roi
Edmour Tremblay, 1102 St-Vallier
Raoul Pelletier, 35, 6e Avenue

Station No 11 Phone 3911 de l'Espinay

Wilfrid Lachance, Capt., 191, 3e Avenue
Elzéar Chevrette, 91 de Bernières
Louis Lamontagne, 49 Smith
Fortunat Poulin, 21 Daniel
Albert Laplante, 7 Pontgravé
Alphonse Janvier, 63 Papineau
Adélaré Lélièvre, 2 Lejeune
Narcisse Martin, 15 de Bernières
Edgar Marquis, 101, Avenue François 1er

Station No 12 Phone 3912 rue Crémazie

Patriek Donnelly, Capt., 210 Crémazie
Napoléon Bélanger, 8, Ste-Catherine
Alexandre Allaire, 46 Montmartre
Albéric Vallerand, 223 Hermine
Philéas Lortie, 38 St-Laurent
Victor St-Michel, 47 St-Laurent
Napoléon Robitaille, 178 St-Sauveur
Arthur Hamel, 101a Avenue Bourlamaque
David Roy, 80 St-Eustache
Ernest Bourret, 128 des Franciscains
Louis Pelletier, 383 St-Jean
Donat Gagné, 40 Demers
Samuel Tardif, 18½ St-Gabriel
Gaudiose Lapointe, 62 de la Normandie

Bureau de Prévention Phone 4899. Hotel de Ville

Alexandre Lemay, secrétaire, 61 St Amable
Roméo Lemay, inspecteur, 394 St-François
Daniel O'Connell " 445 Champlain
Chs-D. Bégin " 87 Marie-Louise
Moses Murphy " 457 Champlain
Edmond Dion, sr " 202 St-Germain
Arthur Hamel " 92 Papineau
Charles Langlois " 247 Hermine

Ramoneur Phone 4899 Hotel de Ville

Damasse Vachon, 76, 11e Rue
Adjutor Drolet, 58 de Gaspé
Eugène Larose, 146 Colomb
Ovila Gauvin, 153½ Boisseau
Michel Lamontagne, 1068½ St-Vallier
Adjutor Perreault, jr, 137 Hermine
Thomas Gerrier, 150 Massue
Joseph Pelletier, 150 Hermine
Emile Frenette, 223 Crémazie

Inspecteur de Chantepleures, Phone 400 Hôtel de Ville

Ovide Villeneuve, 42, 6e Rue
Ferdinand Leblanc, 68 Ste-Hélène
Alexandre Vézina, 54 Ste-Catherine
Maurice Lachance, 177 Ste-Thérèse

Garage Municipal, Phone 3913, Rue Marie de l'Incarnation

Lucien Delisle, Boulevard Benoit XV
Harry Owens, mécanicien, 133 St Patrice
Philippe Hamel, peintre, 45 Richelieu
Edouard Méthot, charron, 171 de la Reine
Louis Lamontagne, aide-mécanicien, 461
1ère Avenue

Les-Octave Saillant, forgeron, 71 Scott
Georges Plamondon, mécanicien, 208 Bayard
Edouard Hamel, 63 St-Olivier
Rosaire Drolet, 169 Latourelle
Joseph Hamel, 174 Bayard
Arthur Hamel, 35 Papineau
Charles Samson, 44 Massue
Jos. Ouellet, mécanicien, Jeanne d'Arc 42
Omer Côté, mécanicien, Ave Maisonneuve 30
Frank Côté, mécanicien Ste-Thérèse 217
J.-Henri Ouellet, mécanicien de Villiers 28
Léon Faucher, mécanicien, Stuart 26
Alexandre Ratté, Bigaouette 16½
Ernest Descoisselles, Papineau 48
Théophile Légaré, forgeron, Boisseau 210
Victor Beaulé, modelleur Arago 359
Napoléon Robitaille, menuisier, Lasalles 4
Théophile Gravel, électricien, Lavigne 40
Alex McFaul, journalier, Champlain 420
Jos. Gagnon, chauffeur, Lalemant 43
Louis Saillant, ingénieur, Scott 107
Jules Bussièrès, comptable, Dollard 29

Télégraphe d'Alarme Phone 16 Hôtel de Ville

Joseph Boissonnault, surintendant, 503 St-François
Clovis Martin, asst-surt, 13 Charlevoix
Chas. Albert Martinette, opérateur, 19
Dorchester
Félix Dumontier, opérateur, 253 Kirouac
Albert Rousseau, réparateur, 14 Fleurie
J. B. Pouliot, surintendant des lignes,
378 du Roi
Isarel Duval, réparateur, 137, 3e Avenue
Joseph Larose, réparateur, 297 Ave. Boisclerc
Alex. Dufour, réparateur, 13 Sagard
Albert Zicat, réparateur, 34 St-Germain
William Denechaud, réparateur, 28 St-Félix

TELEGRAPHE D'ALARMES

FIRE ALARM TELEGRAPH

- 2 Ste Anne et d'Autenil
- 3 Des Grisons et Ste Geneviève
- 4 Haldimand et St Louis
- * 5 Holt, Renfrew & Co., Ltd
- 6 Ste Ursule et St Louis
- 7 Buade et Port Dauphin
- 8 Hébert et des Remparts
- * 9 Séminaire de Québec
- 10 Hébert et Ste Famille
- 11 St Jean et Couillard
- * 12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
- 13 St-Jean et St-Stanislas
- 14 St-Jean et St-Eustache
- 15 Artillerie et St-Eustache
- 16 St-Augustin et St Patrice
- 17 Bâtisses du Parlement
- 18 D'Artigny et Grande Allée
- 19 D'Artigny et Ste Julie
- 21 St Jean et Côte Ste Geneviève
- 22 Artillerie et Scott
- 23 Berthelot et St Patrice
- 24 Lachevrotière et Artillerie
- 25 Grande Allée et Scott
- 26 Grande Allée et Avenue de Salaberry
- 27 St Jean et Avenue de Salaberry
- 28 St Eustache et Richelieu
- 29 St Augustin et Côte d'Abraham
- 31 Robitaille et Latourelle
- 32 Ste Claire et d'Aiguillon
- 33 Marchand et St Olivier
- 34 Dégigny et St Olivier
- 35 Racine et Latourelle
- 36 St Jean et Vauban
- 37 Champlain, Chantier Dinning
- 38 Champlain (vis-à-vis l'église)
- * 39 Laboratoire (Cove Fields)
- * 41 Station du feu No. 6, rue Champlain 9
- 42 Maison Kennedy, rue Champlain 301
- 43 Champlain 103
- * 44 Entrepôt des Chars Electriques, St Jean
- 45 St-Pierre et Sous-le-Fort
- 46 Sault-au-Matlot et Côte de la Montagne
- 47 St-James et Sault-au-Matlot
- * 48 Station du feu No. 5, rue Dalhousie
- 49 Dambourges et St-Paul
- 51 St-Valier et St-Paul
- 52 Bassin Louise (Bâtisse des Immigrants)
- * 53 Station du feu No. 4, rue St-Paul 387
- 54 St-Dominique et St-François
- 55 De la Couronne et Prince-Edouard
- 56 Prince Edouard et Grant
- 57 De la Reine et Du Pont
- 58 St-François et Laliberté
- 59 St-Paul et Ramsay
- 61 Des Commissaires et De l'Eglise
- 62 Richardson et De la Couronne
- 63 Dorchester et DeVarennes
- 64 Dorchester et Des Commissaires
- 65 Caron et Prince Edouard
- 66 De la Reine et St Roch
- 67 Caron et Du Roi
- * 68 Manufacture Paquet, rue Dorchester
- 69 Des Fossés et Grant
- 71 Boulevard Langelier et Du Roi
- 72 Des Prairies et St-Dominique
- 73 Des Fossés et Du Pont
- 74 St-Valier et Blanchet
- 75 St-Valier et De l'Eglise
- 76 St-Joseph et De l'Eglise
- 77 Ste Hélène et Laliberté
- * 78 La Cie Z. Paquet, rue St-Joseph
- * 79 Manufacture Rock City Tobacco Co.
- 81 De la Couronne et Ste-Hélène
- 82 Charest et Caron
- * 83 Station du feu No. 3, rue Dorchester
- 84 St-Valier et Belleau
- 85 Colomb et Nelson
- 86 Arago et Turgeon
- 87 St-Anselme et St-Joseph
- * 88 Hospice St-Antoine, rue St-François
- * 89 Dominion Corset Co, manufacture
- 91 Boulevard Langelier et St-Valier
- 92 St-Valier et St-Joseph
- 93 St Valier et St-Ambroise
- 94 Bedard et St-Ambroise
- 95 Carillon et d'Iberville
- 96 Duquesne et Chénier
- 97 Alleyn et St-Valier
- 98 Avenue Renaud (côté Nord)
- 112 Massue et Bayard
- 113 Ste-Thérèse et St-Luc
- 114 St Valier et St Luc
- 115 St Sauveur et St Ignace
- * 116 Station du feu No 8, Aqueduc et Massue
- 117 Aqueduc et St Valier
- 118 Chevalière et St Charles
- * 119 Hôpital du Sacré-Cœur
- 121 Marie de l'Incarnation (Côté nord)
- 122 Ave Bigaouette et St Mathias
- * 123 Orphelinat St-Sauveur, Signal et Colomb
- 124 Signal et Colomb
- 125 Arago et Sauvageau
- 126 Morin et Sauvageau
- 127 Victoria et Colomb
- * 128 Ecole des Frères, rue Aqueduc.
- * 129 Ecole des Sœurs, rue Aqueduc.
- * 131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
- 132 Franklin et Durochers
- 133 Hermine et Durochers
- 134 Bayard et Morin
- 135 Aqueduc et Franklin
- 136 Aqueduc et St Luc
- 137 St Luc et Napoléon
- * 138 Ecole des Freres, rue Massue
- * 139 Ecole des Sœurs, rue Massue
- 141 St Valier et Avenue Tourangeau
- 142 St Valier et Auger
- 143 St-Valier et Avenue Lesage
- 143 Eastern Canada Steel & Iron Works
- 144 Bouffard et Aqueduc
- 145 St Gabriel et St-Laurent
- 146 Bagot et Montmagny
- 147 Châteauguay et St-Sauveur
- 148 Bayard et Colomb
- 149 Ste-Thérèse et St-Laurent
- 151 St-François et Laviolette
- 153 St-Valier et St-Nicolas
- * 154 La Cie F.-X. Drolet, mécaniciens du, rue Pont
- * 212 St-Amable (Station No. 9)
- * 213 Jeffery Hale's Hospital
- * 214 Ross Rifle Factory
- 215 Claire-Fontaine et St-Amable
- * 216 Ecole des SS. (B. Pasteur) Lachevrotière
- 217 St Cyrille et Turnbull Avenue
- 223 Eglise St-Jean-Baptiste
- * 231 Monast. des Franciscains, Belvédère
- * 232 Ecole des Frères, rue St-Jean.
- 233 Ste Claire et Lavigneur
- * 234 Richelieu et Ste-Marie (Sta. du feu No 2).
- 235 St-Augustin et D'Aiguillon.
- * 236 Ecole des SS. de la Charité, rue St-Jean
- * 237 Ecole des SS. de la Charité, rue Richelieu
- * 238 Maison Mère SS. de la Charité St Olivier
- * 241 Ecole des Frères, St-François et Caron
- * 242 Ecole SS., Cong. N.-D., rue St-François.

- *243 Ecole des Frères, Place J.-Cartier et St-François
- *245 Boul. Langelier, Ecole SS. Cong. N.-D.
- *311 Hôtel Clarendon
- *312 Château Frontenac
- *313 Bel Telephone Co., rue St-Jean
- *314 Hôtel-Dieu du Précieux-Sang, du Palais
- *315 Ecole des Frères, rue McMahon.
- *316 Magasins Militaires, Côte de la Citadelle.
- *317 Magasins Militaires, Porte St-Jean.
- 318 Jetée Louise (extrémité Ouest)
- 319 Jetée Louise (extrémité Est)
- 321 Dalhousie (Pont de la Jetée Louise)
- *322 RR. PP. Jésuites, rue Dauphine
- *323 Hotel Victoria, du Palais
- 324 Citadel
- *325 Théâtre Auditorium, rue St-Jean
- *326 Hotel-de-Ville
- 327 Cook et Sie Anne
- 411 2e Rue et 8e Avenue
- 412 3e Rue et 5e Avenue
- 413 4e Rue et 10e Avenue
- 414 5e Rue et 8e Avenue
- 415 Station du feu No 10
- *416 7e Rue et 2e Avenue
- 417 4e Rue et 1ere Avenue
- 418 Dorchester et Papineau
- *419 Station du feu No 11, Stadacona
- 421 9e Rue et La Canardiere

- 422 2e Rue et 10e Avenue
- 423 La Canardiere
- 424 Domaine Lairet
- 425 Terrains de l'Exposition
- 426 3e Rue et 11e Avenue
- 427 Gros Pin, chemin Charlesbourg
- 431 St-Simon et 10e Avenue
- 434 Parc Mauffils
- *512 Station No 12, rue Cremazie
- 513 Avenue des Erables et Chemin Ste Foy
- 514 Avenue des Erables et Chemin St Louis
- 515 Fraser et Park Avenue
- 516 Dolbeau et de l'Alverne
- 517 Jeanne d'Arc
- 518 Brown Avenue et Chemin St Louis
- 519 Avenue Bougainville et Chemin Ste Foy
- 521 Candiac et St Laurent
- 522 Avenue Cartier et St Cyrille
- 523 St Cyrille et Avenue des Erables
- 531 Chemin de Belvédère
- *532 La Crèche, Chemin Ste Foy
- 533 Avenue Holland
- 531 Kitchener et Avenue Marguerite-Bourgeoys
- 535 St-Cyrille et Avenue Bourlamarque
- 541 Poste No 12, rue Crémazie, Belvédère

*Deuxième alarme.

TAXES MUNICIPALES MUNICIPAL TAXES

Taxe d'affaire: 15% dans la piastre du loyer.
 Taxe d'écoles: 85 cents dans la piastre sur valeur réelle. (catholique).
 Taxe d'écoles : 80 cents dans la piastre sur valeur réelle (protestantes).
 Cotisation: 1.35 par cent sur la valeur réelle.
 Eau: 1/2 de 1 pour cent.
 Taxe personnelle: \$2.00.

Agences mercantiles.....	\$ 200.00
Assurances: contre accidents (personnes).....	100.00
" contre le feu.....	500.00
" contre le feu pour risques sur biens, hors la cité.....	100.00
" de garantie, glaces et vitrage.....	150.00
" maritimes.....	100.00
" sur la vie des personnes.....	500.00
" sur la vie des animaux ou accidents aux animaux.....	100.00
Banques.....	1500.00
Banques: agences ou succursales.....	300.00
Billards: (pour le 1er).....	50.00
" (pour chacun en plus).....	20.00
Brasseurs.....	500.00
Caisse d'épargnes.....	1500.00
Caisse d'épargnes: agences, succursales.....	300.00
Changeurs d'argent.....	150.00
Cheval de travail (en pus du premier)....	2.50
Cheval de médecins.....	2.50
Cheval pour romenade.....	6.00
Chiffonnier (commerce de).....	100.00
Commerce d'hôtelier, d'aubergiste, de restaurateur.....	
Pour valeur cotisée du local	
jusqu'à \$500.00 la taxe est de.....	20.00
de 500.00 à 700.00 la taxe est de.....	24.00
de 700.00 à 1000.00 la taxe est de.....	30.00
de 1000.00 à 1500.00 la taxe est de.....	40.00
de 1500.00 à 2000.00 la taxe est de.....	50.00
de 2000.00 à 3000.00 la taxe est de.....	65.00
Pour chaque cent piastres au-dessus de \$3000.00 la taxe est de.....	2.00

Business tax: 15c. in the dollar of the rental.
 Catholic school tax : 85c in the dollar on the real value.
 Protestant school tax : 80c in the dollar on the real value.
 Property assessment: 1.35 upon the real value.
 Water rates: 1/2 of 1%.
 Personal tax: \$2.00

Auctioneers.....	100.00
Banks.....	1500.00
Banks, agencies or branches.....	300.00
Beer bottlers.....	30.00
Billards.....	50.00
Billards over one, each.....	20.00
Boarding House, 15 cto fu the \$ of the rental	
Bottlers of beer and porter.....	100.00
Bottlers of soda water.....	100.00
Brewers.....	500.00
Brokers.....	100.00
Brokers custom house.....	10.00
Building societies.....	800.00
Collectors.....	60.00
Commission merchants.....	150.00
Crédit foncier societies.....	800.00
Custom house brokers.....	10.00
Distillers.....	500.00
Dyers.....	25.00
Electric light companies.....	2000.00
Express companies.....	300.00
Forwarders.....	10.00
Gas companies.....	2000.00
Horses for drive.....	6.00
" " physicians.....	2.50
" " work, over the first.....	2.50
Hotel keepers	
For the rental annually assessed value of the premise up to \$500.00 the tax is as follows.....	20.00
500 to 700.00 the tax is as follows.....	24.00
700 to 1000.00 the tax is as follows.....	30.00
1000 to 1500.00 the tax is as follows.....	45.00
1500 to 2000.00 the tax is as follows.....	50.00
2000 to 3000.00 the tax is as follows.....	65.00

Compagnies d'express	300.00
" de gaz	2000.00
" de lumière électrique	2000.00
" de télégraphie	1500.00
" de téléphone	2500.00
" agissant comme exécuteurs testamentaires, administra- teurs de successions, fidu- ciaires	500.00
Courtiers	100.00
Courtiers de douane	10.00
Distillateurs	500.00
Embouteilleurs de bière ou porter	30.00
Embouteilleurs d'eaux gazeuses	100.00
Encanteurs	100.00
Expéditeur de marchandises	100.00
Hôtelier (voir commerce d'hôtelier) ..	
Liqueurs (commerce de): en gros	200.00
en détail	150.00
Voir aussi : Vins	
Maisons de pensions 15 p.c. dans la \$ du loyer	
Marchands à commission	150.00
Marchands de débetures, stocks, ac- tions	100.00
Marchands expéditeurs	10.00
Patinoir à roulettes	300.00
Percepteurs de créances	60.00
Poteaux de télégraphe, téléphone, lumi- re électrique (chacun)	25
Prêteurs d'argent	150.00
Prêteurs sur gages	200.00
Quilles (jeux de quilles) par allée ..	10.00
Restaurateurs (voir commerce d'hôteliers Scrap Metal	100.00
Sociétés de bâtisses	450.00
" de prêts	450.00
" crédit foncier	450.00
Spiritueux (commerce de): en gros	200.00
en détail	150.00
Voir aussi : Vins	
Teinturiers	25.00
Trous madame (pigeon hole)	10.00
Vieux fer (commerce de)	100.00
Vins: commerce ou fabrications	100.00

And for each one hundred dollars abo- ve three thousand dollars, an additional sum of	2.00
Insurance against accidents to persons ..	100.00
" against fire	500.00
" against fire for risks on pro- perty outside of the city only	100.00
" of guarantee, and for plate- glass	150.00
" marine	100.00
" on the lives of persons	500.00
" on the life of animals or agal- nst accidents to animals	100.00
Loan societies	450.00
Mercantile agency	200.00
Mississippi-board	10.00
Money changers	150.00
Money lenders	150.00
Ninepins (per alley)	10.00
Pawnbrokers	200.00
Poles for telegraph, telephone, electric light	0.25
Saving banks	1500.00
Saving banks agencies or branches	300.00
Soda waters, bottlers of	100.00
Telegraph companies	1500.00
Telephone companies	2500.00
Wine (trade of manufacturing)	100.00

LICENCES

Afficheurs	25.00
Agents de compagnies d'assurance non résidants	500.00
Alignement (permis pour):	

Agents of insurance companies, not resi- dent	\$ 500.00
Aligment, permit for:	

ÉPAISSEUR DES MURS CONSTRUITS EN BRIQUE

Ajouter 75 pour cent s'ils sont en pierre, et aucun mur de pierre ne devra avoir moins de vingt pouces d'épaisseur.

THICKNESS OF BRICK WALLS

Add 75 per cent if they are in stone, and no stone wall shall be less than twenty inches thick

	Sous- sol	Rez- de- chau.	1er	2e	3e	4e	5e	6e	7e	8e	9e	10e
	Basement	Ground floor	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7	8	9	10
Deux étages—Two stories	16	12	8									
Trois étages—Three stories	16	12	12	8								
Quatre étages—Four stories	20	16	12	12	12							
Cinq étages—Five stories	20	16	16	12	12	12	12					
Six étages—Six stories	20	20	16	16	12	12	12	12				
Sept étages—Seven stories	24	20	20	16	16	12	12	12	12			
Huit étages—Eight stories	24	24	20	16	16	12	12	12	12	12		
Neuf étages—Nine stories	28	24	20	20	16	16	12	12	12	12		
Dix étages—Ten stories	28	24	24	20	20	16	16	12	12	12	12	
Onze étages—Eleven stories	32	28	24	24	20	16	16	16	12	12	12	12

Bouchers, résidants	10.00
" non résidants	20.00
Boulangers, résidants	10.00
" non résidants	20.00
Buanderies	100.00
Chiens	2.00

Bakers, resident	10.00
Bakers, not resident	20.00
Bill-posters	25.00
Boxing contest, residents	50.00
" non	100.00
Butchers, resident	10.00
Butchers, not resident	20.00
Canvassers for insurance companies, not resident	500.00

Cirques, une journée.....	500. 00
" chaque jour additionnel.....	20. 00
Colporteurs, résidents.....	400. 00
" non résidents.....	800. 00
Concours de pugilistes résidents.....	50. 00
" non résidents.....	100. 00
Commerçant louant magasin pour une partie de l'année.....	200. 00
Entrepreneur de pompes funèbres (pour chaque corbillard).....	15. 00
Entrepreneurs non résidents.....	100. 00
Etaux privés.....	30. 00
Laitiers.....	5. 00
Louage de chevaux et voitures en plus pour chaque cheval.....	10. 00
" en plus pour chaque voiture.....	5. 00
Marchand louant magasin pour une partie de l'année.....	200. 00
Médecins (voitures de).....	8. 00
" (cheval de).....	2. 50
Omnibus :—	
1 cheval, propriétaire résident.....	15. 00
1 cheval, propriétaire non résident.....)	30. 00
2 chevaux, propriétaire résident.....	25. 00
2 chevaux, propriétaire non résident.....	30. 00
Regrattiers, résidents.....	10. 00
" non résidents.....	20. 00
Remorqueurs (propriétaire de).....	20. 00
Salle de danse.....	200. 00
Solliciteurs d'assurances non résidents.....	500. 00
Théâtres.....	400. 00
Voitures de charretiers pour le transport d'effets.....	
" à 2 roues, 1 cheval, propriétaire résident.....	6. 00
" à 2 roues, 1 cheval, propriétaire non résident.....	12. 00
" à 4 roues, 1 cheval, propriétaire résident.....	9. 00
" à 4 roues, 1 cheval, propriétaire non résident.....	18. 00
" à 4 roues, 2 chevaux, propriétaire résident.....	15. 00
" à 4 roues, 2 chevaux, propriétaire non résident.....	30. 00
des marchands, manufacturiers entrepreneurs, commerçants, pour le transport de leurs effets à 2 roues.....	6. 00
" à 4 roues 1 cheval.....	9. 00
" à 4 roues, 2 chevaux et plus.....	12. 00
Voitures automobiles, pour le transport des personnes: pour chaque voitures.....	11. 00
Voitures pour le transport des marchandises, pour chaque voiture.....	15. 00

6.—Les articles suivants sont ajoutés après l'article 21, dans le règlement No 2, passé le 24 mars 1911, savoir:

"21A.—Tout colporteur, commerçant ambulancier, revendeur, porteballe, vendeur public ne vendant que de menus articles, tels que petites brochures, petites images, crayons, lacets de chaussures, papier à lettre et enveloppes, préparation à polir les métaux, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de dix dollars.

"21B.—Tout aiguiseur de ciseaux ou de couteaux, ou réparateur de parapluies ou autres objets, sollicitant de porte en porte, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de cinq piastres.

"21C.—Tout musicien ambulancier, joueur de piano mécanique ou de tout autre instrument devra, avant d'exercer son métier ou commerce, obtenir une licence dont le prix est de dix piastres.

"21D.—Toute personne sollicitant ou prenant des commandes pour la confection de photographies, ou exerçant l'art de la photographie, pour bénéfice, dans tout autre endroit, qu'une place d'affaires inscrite au rôle d'évaluation, devra, avant d'exercer son commerce ou métier, obtenir une licence dont le prix est de dix piastres.

Circus, one day.....	500. 00
" each additional day.....	20. 00
Contractors, not resident.....	100. 00
Dancing Hall.....	200. 00
Dogs.....	2. 00
Horses.....	15. 00
Hucksters, resident.....	10. 00
" not resident.....	20. 00
Insurance canvassers, not resident.....	500. 00
Laundry.....	100. 00
Livery stable keepers.....	10. 00
" " " more for each horse.....	5. 00
" " " more, each vehicle.....	5. 00
Merchant renting shop for part of year.....	200. 00
Milkmen.....	5. 00
Omnibus 1 horse proprietor not resident.....	30. 00
" 1 horse, proprietor resident.....	15. 00
" 2 horses proprietor non resident.....	50. 00
" 2 horses, proprietor resident.....	25. 00
Pedlars not resident.....	500. 00
Pedlars, resident.....	400. 00
Physicians, vehicles of.....	8. 00
" horse.....	2. 50
Private stalls.....	30. 00
Theatres.....	400. 00
Tug owners.....	20. 00
Traders renting shop for part of year.....	200. 00
Carters' vehicles for the convenience of goods.....	
Two-wheeled, 1 horse, proprietor not resident.....	12. 00
Two-wheeled, 1 horse, proprietor resident.....	6. 00
Four-wheeled, 1 horse, proprietor not resident.....	18. 00
Four wheeled, 1 horse, proprietor resident.....	9. 00
Four wheeled, 2 horses, proprietor not resident.....	30. 00
Four-wheeled 2 horses proprietor resident.....	15. 00
Coachman, carriages, for the conveyance of persons:	
Two-wheeled, proprietor not resident.....	16. 00
Two-wheeled, proprietor resident.....	8. 00
Four-wheeled.....	22. 00
Four-wheeled, proprietor resident.....	11. 00
Four-wheeled, proprietor not resident.....	30. 00
Four-wheeled, proprietor resident.....	18. 00
Vehicles of merchants, manufacturers, contractors, traders whatever, for the conveyance of their goods.....	
Two-wheeled.....	6. 00
Four-wheeled, 2 horses or more.....	12. 00
Automobile vehicles.....	
For transferring persons (for each automobile).....	11. 00
For transferring merchandise (for each automobile).....	15. 00

6.—The following Articles are added after Article 21 in by-law No. 2 passed the 24th March, 1911, to wit:

21a.—Every Peddler, itinerant dealer, dealer packman, public vendor, selling only small articles, such as small pamphlets, small pictures, shoe laces, letter paper, and envelopes, metal polish ing material shall before exercising his trade or business obtain a license for which ten dollars shall be paid.

21b.—Every Scissors or Knife-Sharpener, or umbrella repairer, or repairer of other articles, soliciting from door to door, shall before exercising his trade or business, obtain a license for which he shall pay five dollars.

21c.—Every travelling musician, mechanical piano player, or player of any other instrument shall before exercising his trade or business, obtain a license for which he shall pay ten dollars.

21d.—All persons soliciting or taking orders for the confection of photographs, or exercising the art of photography, for gain, in any other place than a business place, inscribed in the assessment roll, shall before exercising his business or trade, obtain a license for which he shall pay ten dollars.

21f.—Every person exhibiting in public to advertise medicine or other merchandise or for

"21F.—Toute personne s'exhibant au public pour annoncer des médecines ou autres marchandises ou pour toute autre fin, devra avant de ce faire, obtenir du chef de police un permis dont le prix est de dix piastres.

8.—L'article suivant est ajouté après l'article 2, dans le Règlement No 2, passé le 24 mars 1911:

"2A.—Une taxe personnelle et annuelle de deux cents piastres est imposée sur toute personne munie d'un permis obtenu en vertu des dispositions de la loi concernant les liqueurs alcooliques, sanctionnée le 25 février 1921 (11 George V., ch. 24 et 25).

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL

A la course

Temps aloué: Une demi-heure
 Pour une personne.....\$0.50
 Pour personne additionnelle..... 0.25

A L'heure

Première heure.....\$1.50
 Pour chaque heure subséquente..... 1.50

VOITURES A DEUX CHEVAUX

A la course

Temps aloué: Un quart d'heure
 Pour une ou deux personnes.....\$0.50
 Pour trois ou quatre personnes..... 0.75

Temps aloué: Un demi-heure
 Pour une ou deux personnes.....\$0.75
 Pour trois ou quatre personnes..... 1.00

A l'heure

Pour une ou deux personnes.....\$1.25
 Pour trois ou quatre personnes..... 1.50

BAGAGE

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites.....\$0.25

Le taux d'une heure sera chargé pour toute course qui dépasse une demi-heure.

Pour les courses à l'heure, qui durent plus d'une heure, le taux sera chargé pour les fractions d'heure.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé cinquante pour cent en sus des taux ci-dessus.

Le temps des arrêts est compté comme faisant partie de la course.

Il ne sera rien exigé pour les enfants au-dessous de cinq ans, portés sur les genoux de leurs parents, ou gardiens, ni pour les sacs de voyages, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

TARIF DE CHARROYAGE

Un voyage ordinaire ou commun consistera en:

- | | |
|--|--|
| 1 Pipe ou Tonne | } D'eau de Vie, de Vin, de Melasse ou autres liquides. |
| ou 2 Barriques | |
| ou 3 Tierçons | |
| ou 4 Barils | |
| ou 3 Tierçons de Lard, de Bœuf, de Poisson, de Pois, de Sucre. | } |
| ou 4 Barils de Café, de Poix, de Goudron ou de Térébentine. | |
| ou 6 Barils de Farine, 2 Barils de Potasse ou de Perlasse. | } |
| ou 1 Boucaut de Tabac. | |
| ou 34 Planches de un pouce, étalon. | |
| ou 1/2 Corde de Bois de chauffage. | |
| ou 10 Quintaux, ou au-dessous, de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions. | |

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac, ou en tout autre charge de marchandises lourdes pesant au-dessus de 10 quintaux et au-dessous de 15 quintaux, une augmentation d'une

any other end, shall before doing so, obtain from the Chief of Police a permit for which he shall pay ten dollars.

8.—The following article is added to article 2 in By-law No. 2, passed 24th March, 1911.

2a.—A personal and annual tax of two hundred dollars is imposed on every person in possession of a permit obtained in virtue of the dispositions of the law concerning spirituous liquors, sanctioned the 25th February, 1921. (11 George V., ch. 24-25).

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGES

ONE HORSE VEHICLES

By the drive

Time allowed: Thirty minutes
 For one person.....\$0.50
 For every additional person..... 0.25

By the hour

For the first hour.....\$1.50
 For every subsequent hour..... 1.50

TWO HORSES VEHICLES

By the drive

Time allowed: Fifteen minutes
 For one or two persons.....\$0.50
 For three or four persons..... 0.75

Time allowed: Thirty minutes
 For one or two persons.....\$0.75
 For three or four persons..... 1.00

By the hour

For one or two persons.....\$1.25
 For three or four persons..... 1.50

BAGGAGE

For each trunk carried in any such vehicle.....\$0.25

For every drive exceeding one half hour the tariff shall be charged for one hour.

For the drives by the hour that last more than one hour, the tariff by the hour shall be charged for the fractions of an hour.

For the drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rate above mentioned.

Children under five years of age and sitting on their parents' or guardians' knees will be admitted free of charge, and no charge shall be exacted for travelling bags, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

TARIFF OF CARTAGE

A common or ordinary load shall consist of:—

- | | |
|--|---|
| 1 Pipe or puncheon | } Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids, |
| or 2 Hogsheds | |
| or 3 Tierces | |
| or 4 Barrels | |
| or 3 Tierces, of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar. | } |
| or 4 Barrels, of Coffee Pitch, Tar of Turpentine. | |
| or 6 Barrels of Flour 2 Barrels of Potash or Pearl Ashes. | } |
| or 1 Hogshhead of Tobacco. | |
| or 34 One inch Standard Boards. | |
| or 1/2 Cord or Firewood. | |
| or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the size or dimensions thereof. | |

In all cases where heavy loads, consisting of one puncheon of wine, or hogshhead of tobacco, or for any other load of heavy goods, weighing over 10 quintals and under 15 quintals, and in crease of 50 p. c., and if they weigh over 15 quin

moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au dessous de 20, 3 fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire, qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives ci-dessous spécifiées.

Pour tout voyage ordinaire :—

1. D'un point à l'autre dans le quartier St Pierre et Champlain	\$0.25
2. D'une partie quelconque de la basse ville à une partie quelconque de la haute ville, en-dedans des murs	0.40
3. D'une partie quelconque de la basse ville à une partie quelconque des quartiers St-Jean et Montcalm	0.50
4. D'une partie quelconque de la basse-ville au boulevard Langelier	0.40
5. D'une partie quelconque de la basse ville aux limites ouest du quartier St-Malo	0.50
6. D'une partie quelconque de la basse ville à un point quelconque du quartier Limoilou	0.50

(Passé le 21 avril 1911)

TARIF

Pour Automobiles de louage

Les chauffeurs ou conducteurs d'automobiles de louage n'auront pas le droit de demander ou de recevoir, pour le transport des voyageurs et de leurs bagages, des prix plus élevés que ceux ci-dessous énumérés quel que soit le nombre de voyageurs transportés :

Pour une automobile de 4 passagers ou moins

Pour une course n'excédant pas $\frac{1}{4}$ d'heure ..	\$1.00
Pour une course n'excédant pas $\frac{1}{2}$ heure ..	2.00
Pour une course n'excédant pas $\frac{3}{4}$ d'heure ..	3.00
Pour une heure	3.50

Si la course dure plus d'une heure, le tarif sera chargé au pro-rata pour chaque $\frac{1}{4}$ d'heure additionnel, suivant le tarif ci-dessus.

Pour une automobile de 7 passagers

Pour une course n'excédant pas $\frac{1}{4}$ d'heure ..	\$1.25
Pour une course n'excédant pas $\frac{1}{2}$ heure ..	2.25
Pour une course n'excédant pas $\frac{3}{4}$ d'heure ..	3.25
Pour une heure	4.00

Si la course dure plus d'une heure le tarif sera chargé au pro-rata pour chaque $\frac{1}{4}$ d'heure additionnel suivant le tarif ci-dessus. Le temps d'arrêt sera payé sur la même base que le temps de marche—

(a) Les prix à l'heure s'appliqueront à toute course en dehors des limites de la ville, pourvu que la course ne s'étende pas au delà d'un rayon de 50 milles et qu'elle soit aller et retour ;

(b) Il ne sera rien payé pour enfants âgés de moins de 10 ans ;

(c) Pour tout bagage porté à la main, il ne sera rien exigé, mais si ce bagage est confié aux soins du chauffeur, il sera payé un supplément de 20 centins.

(d) Le chauffeur ou conducteur d'une automobile n'est pas obligé de transporter de grosses malles ou valises. Il peut le faire au prix convenu avec le voyageur.

Passé le 13 juin, 1919.

tals and under twenty, three times the fare of an ordinary or common load, which shall increase in the same proportion and according to the respective distances hereunder specified:—

For ordinary load :

1. From one part to another in St. Peter and Champlain Wards	\$0.25
2. From any part of Lower Town to any part of Upper Town within the walls	0.40
3. From any part of Lower Town to any part whatever in St. John and Montcalm wards	0.50
4. From any part whatever of Lower Town to Boulevard Langelier	0.40
5. From any part whatever of Lower Town to the western limit of St Malo Ward	0.50
6. From any part whatever of Lower Town to any part of Limoilou Ward	0.50

(Passed on the 21st April 1911)

TARIFF

For Automobiles for Hire

The chauffeurs or conductors of automobiles for hire, shall not have the right to ask or receive, for the transfer of passengers and their baggage, prices higher than those hereinunder enumerated, whatever the number of passengers transported.

For a 4 passenger Automobile or less

For a drive not exceeding $\frac{1}{4}$ of an hour ..	\$1.00
For a drive not exceeding $\frac{1}{2}$ of an hour ..	2.00
For a drive not exceeding $\frac{3}{4}$ of an hour ..	3.00
For one hour	3.50

If the drive lasts more than one hour, the tariff shall be charged at the pro-rata for every additional $\frac{1}{4}$ of an hour, according to the above tariff.

For a 7 passenger Automobile

For a drive not exceeding $\frac{1}{4}$ of an hour ..	\$1.25
For a drive not exceeding $\frac{1}{2}$ of an hour ..	2.25
For a drive not exceeding $\frac{3}{4}$ of an hour ..	3.25
For one hour	4.00

For a Drive by the Hour

If the drive lasts more than one hour, the tariff shall be charged at the pro-rata for every additional $\frac{1}{4}$ of an hour, according to the above tariff.

The stoppages shall be paid on the same basis as the drive.

(a) The price by the hour shall apply to every drive outside the City limits; provided that the drive does not exceed over and above a run of 50 miles, that is going and returning.

(b) Nothing shall be paid for children aged less than 10 years.

(c) For all baggage carried by the hand, nothing shall be charged, but if said baggage is confided to the care of the chauffeur, an extra 20 cents shall be paid.

(d) The chauffeur or conductor of an automobile is not obliged to carry large trunks or valises. He may do it at a price fixed with the traveller.

Passed 13 June, 1919.

Recensement Municipal

Municipal Census

Cité de Québec — City of Quebec

Mai—1924—May

	Ames
Canadiens-Français—French Canadiens	104,969
Irlandais—Irish (roman catholic)	6,029
Anglais—English	5,490
	<hr/>
Non résidents (employés à Québec)—Outsiders (employed in the City)	116,488
	3,000
	<hr/>
Villes et Villages de la banlieue—Adjacent Towns and Villages	119,488
	39,000
	<hr/>
Lévis, Bienville, Lauzon	158,488
	16,000
	<hr/>
	174,488

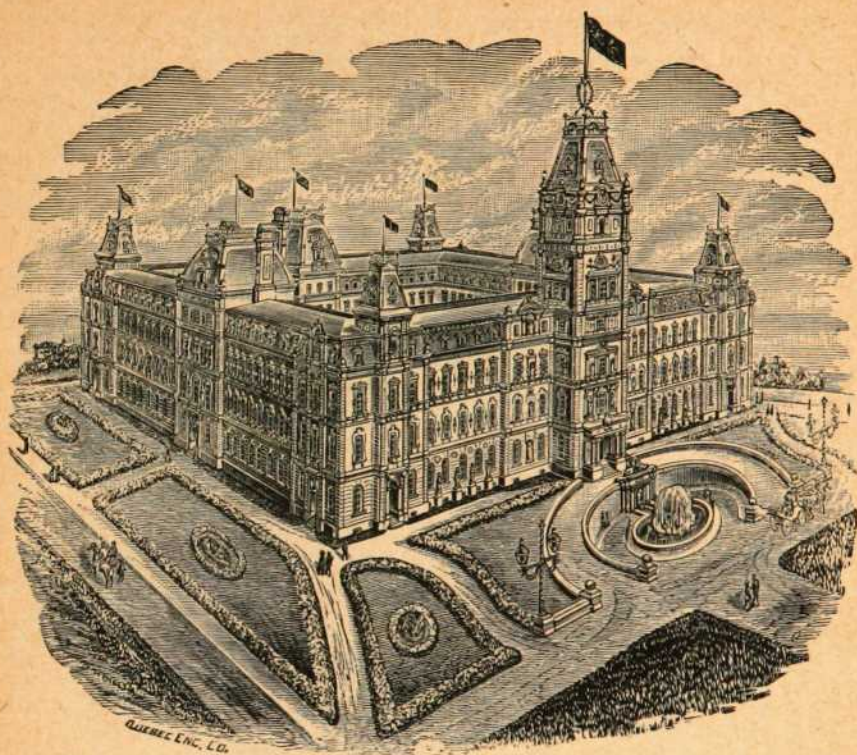
EVALUATION DES PROPRIETES DE QUEBEC

Ville de Québec—Evaluation imposable	\$93637,433	City of Quebec—Value of property -	\$ 93,637,433
“ “ “ non “	37,782,760	“ “ Exempt from taxation-	37,782,760
	<hr/>		<hr/>
	\$131,420,193		\$131,420,193

Superficie de la ville de Québec - 5820 acres — Area Quebec City limits - - 5820 acres

LES MAIRES DE QUEBEC — THE MAYORS OF QUEBEC

1866—1867—Joseph Cauchon	1878—1879—Robert Chambers	1906—1910—Sir Georges Garneau
1868—1869—John Lemesurier.	1880—1881—J. D. Brousseau	1910—1915—Napoléon Drouin
1869—1870—William Hossack	1882—1890—Hon. Frs. Langelier	1916—1920—Henri E. Lavigne
1870—Ad Gullet dit Tourangeau	1890—1894—J. J. T. Frémont	1920 —Joseph Samson
1870—1873—Hon Pierre Garneau	1894—1905—Hon. S. N. Parent.	
1874—1877—Owen Murphy	1906— —Georges Tanguay	



GOUVERNEMENT PROVINCIAL — PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-Gouverneur.....	L'hon. M. N. Pérodeau, L.L.D.....	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp.....	Lt.-Colonel D. B. Papineau, R. O.....	Aide-de-Camp
Secrétaire.....	Louis-Joseph Paquin.....	Secretary
Messager en chef.....	Louis Béland.....	Chief Messenger

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier, Procureur-Général.....	Hon. L.-A. Taschereau	Premier, Attorney General and Minister of Municipal Affairs
et Ministre des Affaires Municipales	(Secrétaire particulier—R. A. Benoit—Private Secretary)	
Agriculture.....	Honorable J.-E. Caron	Agriculture
	(Secrétaire particulier—Paul-Emile Caron—Private Secretary)	
Terres et Forêts.....	Honorable Honoré Mercier	Lands and Forests.
	(Secrétaire particulier—F.-X. Lemieux—Private Secretary)	
Travaux Publics et du Travail.....	Honorable Antonin Galipeault	Public Works and Labor.
	(Secrétaire particulier—Maurice-L. Hébert—Private Secretary)	
Colonisation, Mines et Pêcheries.....	Honorable J.-E. Perrault	Colonization, Mines and Fisheries
	(Secrétaire particulier—A.-René Soulard—Private Secretary)	
Secrétaire et registraire de la province.....	Honorable L.-A. David	Provincial Secretary and Registrar
	(Secrétaire particulier—A. Savard—Private Secretary)	
Voirie.....	Honorable J.-L. Perron	Roads
	(Secrétaire particulier—Antonio Rochette—Private Secretary)	
Trésorier de la province.....	Honorable Jacob Nicol	Provincial Treasurer and Minister
	(Secrétaire particulier—Armand Rousseau—Private Secretary)	
Sans portefeuille.....	Honorable Emile Moreau	Without portfolio
Sans portefeuille.....	Honorable Martin Madden	Without portfolio
	Greffier du Conseil.—Alfred Morisset.—Clerk of the Executive Council	
	Député-adjoint.—Wm. Learmonth.—Deputy Clerk	

Conseil Législatif — Legislative Council

Président, Hon. ADELARD TURGEON, Speaker

Divisions.	Noms.	Adresses.
Alma,	Hon. Médéric Martin,	Montréal
Bedford,	Hon. J.-J.-B. Gossein,	Stanbridge
De la Durantaye,	Hon. Geo. E. Amyot,	Québec
De Lanaudière,	Hon. C. Robillard,	Montréal
De la Vallière,	Hon. Adélar Turgeon,	Québec
De Lorimier,	Hon. J. Girouard,	Longueuil
De Salaberry,		
Golfe,	Hon. Frank Carrel,	Québec.
Grandville,	Hon. John Hall Kelly,	New Carlisle,
	Co. Bonaventure.	
Inkerman,	Hon. G. Bryson,	Fort Coulonge, Co.
	Pontiac.	
Kennebec,	Hon. P. Tourigny,	Victoriaville
La Salle,	Hon. Ph. J. Paradis,	Québec.
Lauzon,	Hon. J. E. Roberge,	Lambton, Co.
	Beauce.	
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. H. Champagne,	St Eustache,
	Co. Deux-Montagnes.	
Montarville,	Hon. J.-L. Perron,	Montréal.
Repentigny,	Hon. Oeo. A. Simard	Montréal

Rigaud, Hon. D. Ouellette, Outremont
Rougemont, Hon. E. Choquette, St-Hilaire,
Co. Rouville.Shawinigan, Hon. Némèse Garneau, Québec
Sorel,
Stadacona, Hon. Gerald Power, Québec
Victoria, Hon. Henry Miles, Montreal
Wellington, Hon. Wm. F. Vilas, Cowansville

Officiers du Conseil Législatif — Officers of the Legislative Council.

- R. Campbell, clerk and accountant; clerk of Private Bills; clerk of english journal and english translator—Greffier et comptable; greffier des bills privés; greffier du journal anglais et traducteur anglais.
- E. A. Panet, assistant-greffier. — Asst. clerk. Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.
- G. Turcotte, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journals and translator.
- J. B. Meilleur Barthe, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committees.
- J. Blais, P. Dolbec, R. Blais, Wm. Bolduc, messagers — Messengers.

Assemblée Législative--Legislatif Assembly

DISTRICTS ÉLECTORAUX	NOMS DES DÉPUTÉS	ADRESSES DES DÉPUTÉS
ELECTORAL DIVISIONS	NAMES OF MEMBERS	ADDRESSES OF MEMBERS
Abitibi.....	Hector Authier.....	Amos.
Argenteuil.....	John Hay.....	Lachute
Arthabaska.....	Joseph-Edouard Perreault.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Bagot.....	Joseph-Emerly Phaneuf.....	Saint-Hugues.
Beauce.....	Joseph-Hugues Fortier.....	Sainte-Marie
Beauharnois.....	Arthur Plante.....	Valleyfield.
Bellechasse.....	Antonin Galipeault.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Berthier.....	Siméon Lafrenière.....	Saint-Damien-de-Brandon
Bonaventure.....		
Brome.....	Carlton James Oliver.....	Mansonville.
Chambly.....	Alexandre Thurber.....	Longueuil.
Champlain.....	Bruno Bordeleau.....	Sainte-Thècle.
Charlevoix-Saguenay.....	Philippe Dufour.....	La Malbaie.
Châteauguay.....	Honoré Mercier.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Chicoutimi.....	Gustave Delisle.....	Chicoutimi
Compton.....	Jacob Nicol.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Deux-Montagnes.....	Arthur Sauvé.....	Saint-Eustache.
Dorchester.....	J.-Charles-Ernest Ouellet.....	Lac-Etchemin.
Drummond.....	Hector LaFerté.....	Québec (14, Saint-Pierre).
Frontenac.....	Cyrille Baillargeon.....	Lambton.
Gaspé.....	Gustave Lemieux.....	Montréal (421, Sherbrooke Est).
Hull.....	Joseph-Roméo Lafond.....	Hull
Huntingdon.....	Andrew Philps.....	Huntingdon
Iberville.....	Lucien Lamoureux.....	Saint-Georges-d'Henryville.
Iles-de-la-Madeleine.....	Joseph-Edouard Caron.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Jacques-Cartier.....	Esiot-Léon Patenaude.....	Montréal (333, avenue Viger Est).
Joliette.....	Pierre-Joseph Dufresne.....	Joliette.
Kamouraska.....	Nérée Morin.....	Sainte-Hélène.
Labelle.....	Pierre Lortie.....	Lac-aux-Ecorces.
Lac-Saint-Jean.....	Emile Moreau.....	Roberval
L'Assomption.....	Walter Reed.....	L'Assomption

DISTRICTS ELECTORAUX — ELECTORAL DIVISIONS	NOMS DES DEPUTÉS — NAMES OF MEMBERS	ADRESSES DES DÉPUTÉS — ADDRESSES OF MEMBERS
Laval.....	Joseph-Olier Renaud.....	Saint-Léonard-de-Port-Maurice
Lévis.....	Alfred-Valère Roy.....	Lévis
L'Islet.....	Elisée Thériault.....	Québec (Hôtel de Ville).
Lotbinière.....	Joseph Napoléon Francœur.....	Québec (Palais Législatif)
Maisonneuve.....	Jean-Marie Pellerin.....	Montréal (426, boul. Pie IX).
Maskinongé.....	Rodolphe Tourville.....	Montréal (2, Place d'Armes).
Matane.....	Joseph-Arthur Bergeron.....	Matane
Matapédia.....	Joseph Dufour.....	Saint-Moïse (Station)
Mégantic.....	Lauréat Lapière.....	Thetford Mines
Missisquoi.....	Alexandre Saurette.....	Farnham.
Montcalm.....	Joseph Ferdinand Daniel.....	Saint-Esprit.
Montmagny.....	Charles-A. Paquet.....	Montmagny.
Montmorency.....	Louis-Alexandre Taschereau.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Montréal-Dorion.....	Ernest-D. Tétreau.....	Montréal (50, Notre-Dame Ouest).
“ Laurier.....	Alfred Duranleau.....	Montréal (90, Saint-Jacques).
“ Mercier.....	Adolphe L'Archevêque.....	Montréal (1458, av. Papineau).
“ Sainte-Anne.....	William-James Hushion.....	Montréal (361, avenue Oxford).
“ Sainte-Marie.....	Camilien Houde.....	Montréal (704, Logan).
“ Saint-Georges.....	Charles-Ernest Gault.....	Montréal (448, Mackay).
“ Saint-Henri.....	J.-Allan Bray.....	Montréal (6419, Saint-Denis).
“ Saint-Jacques.....	J.-Amb.-Eusèbe Beaudoin.....	Montréal (405, Saint-Hubert).
“ Saint-Laurent.....	Ernest-Walter Sayer.....	Montréal (87, Bleury).
“ Saint-Louis.....	Peter Bercovitch.....	Montréal (260, Saint-Jacques).
“ Verdun.....	Pierre-Auguste Lafleur.....	Verdun (506, chemin La Salle).
Napierville-Laprairie.....	J.-Euclide Charbonneau, fils.....	Saint-Cyprien de Napierville.
Nicolet.....	Joseph-Alcide Savoie.....	Manseau.
Papineau.....	Désiré Lahaie.....	Buckingham.
Pontiac.....	William-Reginald McDonald.....	Chapeau.
Portneuf.....	Edouard Hamel.....	Pont-Rouge.
Québec.....	Vacant.....	
“ Centre.....	Pierre-Vincent Faucher.....	Québec (578, Saint-Jean).
“ Est.....	Louis-A. Létourneau.....	Québec (23, de Varennes).
“ Ouest.....	Martin Madden.....	Québec (116, Saint-Pierre).
Richelieu.....	J.-B.-Théophile Lafrenière.....	Sorel.
Richmond.....	Stanislas E. Desmarais.....	Richmond.
Rimouski.....	Louis-Joseph Moreault.....	Rimouski.
Rouville.....	C.-Americ Bernard.....	Saint-Césaire.
Saint-Hyacinthe.....	Telesphore Damien Bouchard.....	Saint-Hyacinthe.
Saint-Jean.....	Alexis Bouthillier.....	Saint-Jean
Saint-Maurice.....	Nestor Ricard.....	Shawinigan Falls.
Saint-Sauveur.....	Pierre Bertrand.....	Québec (108, Bayard)
Shefford.....	Wm-Stephen Bullock.....	Roxton Pond.
Sherbrooke.....	Vacant.....	
Soulanges.....	Joseph-Arthur Lortie.....	Saint-Polycarpe.
Stanstead.....	Alfred-J. Bissonnet.....	Stanstead Plain.
Témiscamingue.....	Télesphore Simard.....	Ville-Marie
Témiscouata.....	Jules Langlais.....	Rivière-du-Loup
Terrebonne.....	Louis-Athanase David.....	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Trois-Rivières.....	L.-Philippe Mercier.....	Les Trois-Rivières.
Vaudreuil.....	Hormidas Pilon.....	Vaudreuil.
Verchères.....	Jean-Marie Richard.....	Contrecoeur.
Westmount.....	Charles-Allan Smart.....	Westmount (638, ave. Belgium).
Wolfe.....	J.-P.-Cyrinus Lemieux.....	Weldon-Centre.
Yamaska.....	David Laperrière.....	Pierreville.

Employés de l'Assemblée Législative
Employees of the Legislative Assembly

Ls-PH. GEOFFRION, greffier de l'Assemblée législative et greffier de la couronne en chancellerie—clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in chancery.

Ls-N. Patenaude, greffier adjoint de l'Assemblée législative—clerk assistant of the Legislative Assembly.

J.-O. Delisle, sergent d'armes—sergeant-at-arms.

Victor Pelletier, sergent d'armes adjoint—deputy sergeant-at-arms.

Massue Fortier, secrétaire du comité des Bills privés et du comité des Règlements—clerk of the private bills and standing orders committees.

Jules Patry, secrétaire des comités—clerk of committees.

Charles Delagrave et Auguste Choquette, assistants du secrétaire des comités—asst. clerks of committees.

A.-C. Taschereau, comptable et caissier—accountant and cashier.

J.-W. Deschambault, assistant du comptable—assistant accountant.

A. Alarie, commis—clerk.

Elzéar Roy, rédacteur du journal français et du feuilleton, examinateur des pétitions—clerk of the French journal, the agenda and the petitions.

Geo.-D.-B. Watters, assistant.

E.-R. Allyn, rédacteur du journal anglais et archiviste—clerk of the English journal and the records.

Alfred K. Austin, assistant.

L.-P. de Grandpré, rédacteur des procès-verbaux—clerk of the votes and proceedings.

Gustave Rainville, Bernard Devlin, assistants.

Ernest Chouinard, chef des traducteurs français—chief French translator.

H. Joannette, Ernest Mercier, Jean Charbonneau, G.-S. Grégoire, traducteurs français—French translators.

Crawford Lindsay, chef des traducteurs anglais—chief English translator.

P.-W. Langlois, John-D. Reilly, John Boyd, Lawrence Drummond, traducteurs anglais—English translators.

L.-A. Proulx, contrôleur des impressions—clerk of printing.

Darius Blouin et James McLaughlin, préposés aux fournitures de bureaux—clerk of stationery.

Jules-G. Papineau, préposé aux documents parlementaires et chef des copistes—clerk of the distribution of sessional papers and chief of copying clerks.

Uldéric Lavoie, Léon Bérubé, George Dubois, assistants.

Thomas Hamel, copiste—copying clerk.

Georges Gagné, secrétaire du Greffier—clerk's secretary.

J.-A. Hudon, secrétaire de la commission d'économie interne—secretary to the commission of internal economy.

André Nadeau, gardien de la salle de lecture—keeper of the reading room.

Victor Juneau, assistant.

Adéland Patry, messenger en chef—chief messenger.

M. Plamondon, Ls Fiset, Aug. Watier, Hector Poulin, Arméas Brassard, Ls Pelletier,

V. Pépin, F.-X. Joannette, Joseph Dubeau, messagers—messengers.
Henry Bell, mécanicien.

BUREAU DU GREFFIER EN LOI—LAW

CLERK'S OFFICE

Chs Lanctôt, C. R., greffier en loi—law clerk.
Jos.-A. Hudon, H.-C.-G. Mariotti, officiers spéciaux en loi—special law officers.
Arthur Dionne, Alexandre Fréchette, officiers spéciaux—special officers

BIBLIOTHEQUE—LIBRARY

Joseph Desjardins, bibliothécaire—librarian
Lucien Lemieux, sous-bibliothécaire—assistant-librarian.
F.-H. Morisset, Adolphe Lemieux, Cyrille Pettigrew, J.-O. Fitzpatrick, L.-P. Doré commis—clerks.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Alfred Morisset, greffier—clerk.
Wm. Learmonth, sténographe—stenographer and typewriter.
S. Gilbert, messenger—messenger

Service d'inspection, de vérification et de comptabilité

Edgar Vézina, inspecteur général
J. A. Dolbec, Adéland Mortreuil, officiers
Mlle Yvette Gagnon, dactylographe

Agriculture

L'hon. J.-Ed. Caron, D. A., ministre—Minister.

J.-Antonio Grenier, B.A., L.L. L., sous-ministre—Deputy minister.

F.-N. Savoie, B. S. A., secrétaire.—Secretary

Paul-E. Caron, secrétaire particulier—Private Secretary.

J.-Art. Paquet, comptable—Accountant.

Aug. O. Gagnon, sous-comptable—Asst-Accountant

T.-R. Marier, vérificateur.—Checker
Eugène Lazier, registraire.—Registrar

Conseil d'Agriculture

Oscar Lessard, secrétaire.

J.-J. Gautreau, B.S.A., section des espèces bovine et porcine

X.-N. Rodrigue, B.S.A., section de l'espèce ovine

Journal d'Agriculture

Armand Létourneau, B. S. H., directeur
S.-R.-N. Hodgins, B.S.A., rédacteur (édition anglaise)

John D. Duchêne, M.V., médecin vétérinaire officiel.

Service Industrie Laitière

Alexandre Dion, officier spécial. Secrétaire de la Sec d'Industrie Laitière

Elie Bourbeau, inspecteur général des fromageries et beurrieres.

Ecole de Laiterie et Laboratoire

A.-T. Charron, M. A., D.S.A., directeur

Service de l'Horticulture

J.-H. Lavoie, I. F., chef du service
Solyne Roy, régisseur de la pépinière de Deschambault.

Service de l'industrie, de l'apiculture et de l'industrie du sucre d'érable.

C. Vaillancourt, chef du service

Service de l'aviiculture

Rév. frère Liguori, chef du service

Service de la grande culture

Ls. P. Roy, B.S.A., chef du Service

Service de l'économie domestique

A. Désilets, B.S.A., chef du service

Service des Publications

J.-E. Bélanger, chef du service

Officiers spéciaux

Léo Brown, surintendant des fermes de démonstrations

Léon Picard, directeur des instructeurs en drainage

J. B. Cloutier, inspecteur des sociétés coopératives

Colonisation, Mines et Pêcheries

L'hon. J.-Ed. Perrault, ministre—Minister

L.-A. Richard, sous-ministre.—Deputy Minister

A. René Soulard, secrétaire particulier.—

Private Secretary

S. Dufault, officier spécial et conseil

H. Magnan, publiciste

Colonisation

Geo. Belleau, secrétaire de la Colonisation.—

Secretary of Colonisation Branch

E.-D. Normandeau, ingénieur en chef—

chief Engineer

A. O. Barrette, asst.-ingénieur et inspecteur.

Asst.-Engineer and Inspector

Leroux Dufort, C. Amirault, J. Dumont,

ingénieurs

Joseph Marcoux, pourvoyeur

R. Genest, A. A. Genest, dessinateurs —

draughtsmen

Gaudiosse Vincent, Michael Mullally, J. A.

Bélanger, G. A. Quevillon, Jos. Brault,

commis—Clerks.

L'abbé I. Caron, missionnaire-colonisateur—

Colonisation Missionary

J. E. Robert, agent d'immigration et de coloni-

sation.—Immigration agent, Montréal

Capt. Geo. Lebel, agent d'immigration—

Immigration Agent at Quebec

John Byrne, agent d'immigration—

Immigration Agent at Quebec

Mines

Théo. C. Denis, surt et inspecteur des Mines.

Supt and Inspector of Mines

J.-X. Mercier, secrétaire—Secretary

A.-O. Dufresne, asst-inspecteur—Asst Ins-

pector

G. E. Cartier, Thos. Ledden, commis—Clerks

Paul Vincent, commis.

Chasse et Pêche

J. A. Bellisle, surintendant de la chasse et de

la pêche.—Superintendent of Fisheries and

Game

Eugène Hamel, asst-surintendant — Asst.-

Superintendent

Albert Beauchesne, secrétaire général

E. T. D. Chambers, officier spécial—Special

Officer

Edouard Lavoie, O.-M. Parent, A. Lavigne,

A. Foucault, commis—Clerks

Elzéar Turgeon, dactylographe — Dactylo-

grapher

Cadastre

E. Lefrançois, inspecteur

G.-A. Varin, secrétaire du cadastre—Secre-

tary of the Cadastre, Montréal

J.-A. Rouleau, asst-secrétaire, Québec—Asst.

Secretary

Thos. Kirk, arpenteur, Montréal—Surveyor

A. Blouin, arpenteur—Surveyor

O. Piché, officier spécial,

L. Perrault, Jules commis—Clerks

J.-H. Samson, dessinateur et gardien des

Archives—Draughtsman and keeper of the

Archives.

Geo.-H. Duquet, D. Boucher, dessinateurs—

Draughtsmen.

Inspection des lots

J. E. Garon, chef.

O. Degagné, assistant.

O. Nadeau, A. Picard, J. A. Gagné, J. Guay-

chefs de district.

Service de la vente des terres

Jos. Grenier, surintendant.

J. M. Gingras, J. A. Mercier, assistants.

B. A. Turner, J. P. Bolduc, F. Lachaine, A.

Verreault, H. Arcand, H. Charland, L. J.

Turgeon, J. A. Gauthier, J. V. Auger, K.

G. Fraser, J. O. Laferrrière, commis—Clerks

F. Pouliot, R. Bergeron, inspecteurs — Inspec-

tors.

R. Samson, régistraire—Registrar.

Comptabilité—Accounts

Arthur Gagnon, comptable—Accountant

E. Robitaille, asst-comptable

J. G. Morel, teneur de livres

J. C. Garneau, commis

Alfred Paradis, W. Doré, Ed. Poulin, mess-

gers—Messengers.

Procureur-Général—Attorney General

L'honorable L.-A. Taschereau, C.R., pro-

cureur-général—attorney-general.

Charles Lanctôt, C.R., assistant-procu-

reur-général—deputy attorney general.

Jos. A. Hudon, C.R., assistant-procureur-

général suppléant—acting deputy at-

torney general.

R. A. Benoit, secrétaire particulier du pre-

mier ministre—private secretary to the

Prime minister.

Wilfrid Chicoine, C.R., P.-A. Juneau,

C.R., W. Amyot, C.R., H.-C.-G. Ma-

riotti, Law officers.

G.-L. Dussault, secrétaire du département

—Secretary of the Department.

Arthur Dionne, E.-L. Pacaud, Alexandre

Fréchette, C. Larichelière, officiers spé-

ciaux—special officers.

F. LaRoche, chef des vérificateurs—Head

of the Audit branch.

Donat Geoffrion, vérificateur—auditor.

René Jackson, Louis Guenette, Léon Bou-

cher, Jos. Couture, Raymond Michaud,

Jos. Pacaud, commis—clerks.

Jos. Laverdière, F. Lemelin, Alphonse

Blanchet, messagers—messengers.

BUREAU DU GREFFIER-EN-LOI—LAW
CLERK'S OFFICE

- Chs Lanctôt, C.R., greffier en loi—law clerk.
 Jos. A. Hudon, C.R., H.-C.-G. Mariotti, officiers spéciaux en loi—special law officers.
 Arthur Dionne, Alexandre Fréchette, officiers spéciaux—special officers.
 J.-E. Lachance, messenger.

Secrétaire de la Province

- L'hon. M. Athanase David, secrétaire et registraire—Secretary and Registrar.
 C.-J. Simard, sous-secrétaire et sous-registraire—Assistant Provincial Secretary and Registrar.
 Lucienne Verreault, secrétaire—Secretary.

*Département du Secrétaire—Secretary's
Department*

- Auguste Edge, officier spécial—Special officer
 Alexandre Desmeules, officier spécial—Special officer.
 P. Delaney, régistreur, service du secrétariat—Registrar, Secretary's Branch.
 J.-A. Marcoux, comptable—Accountant.
 Patrick Murphy, traducteur—Translator.
 J.-B. Turbide, traducteur—Translator.
 J.-O. Montreuil sténographe et dactylographe—Stenographer and Typewriter.
 Eugène-P. Plamondon, commis—Clerk.
 Nap. Hudon, calligraphe—Engrosser.
 Léon Côté, calligraphe—Engrosser.

*Département du Régistraire—Registrar's
Department*

- J.-A. Bernier, commis à l'enregistrement—Clerk in Registrar's Branch.
Services des asiles et écoles de réforme—Insane asylums and reformatory school Branches
 T.-G. Aubert, service des asiles—Insane Asylums Branch.
 Arthur Bernier, service des asiles—Insane Asylums Branch.
 C. Darveau, service des écoles de réforme et d'industrie—Reformatory and Industrial School Branch.
Archives de la Province—Provincial Archives
 P.-G. Roy, archiviste de la province—Provincial Archivist.
 W. Wood, attaché au Bureau des Archives—Member of the Archives Bureau.
Service de la "Gazette Officiel"—"Official Gazette"
 Amable Proulx, imprimeur du Roi—King's Printer.
 J.-H. Vachon, G. Paradis, Jean Lortie, commis—Clerk.
Bureau de la Statistique—Bureau of Statistics
 G.-E. Marquis, chef du bureau des statistiques—Head of the Bureau of Statistics.

Valmore Gratton, assistant-chef—Assistant Chief.

J.-E. Chabot, J.-A. Vachon, L.-B. Lavoie, J.-A. Lapointe, P.-A. Turcot, compilateurs—Compilers.

Alfred Bédard, commis—Clerk.

*Service de l'Assistance publique—Bureau
of Public Charities*

M. le docteur Alphonse Lessard, directeur—Director.

M. le docteur J.-B.-A. Quintal, inspecteur—Inspector.

M. le docteur J. Bédard, inspecteur—Inspector.

M. Roméo Cantin, Comptable—Accountant.

M. E. Tanguay, comptable—Accountant.

Messagers—Messengers

J.-E. Soucy, Wm. Murphy, Arthur Bouchard Lomer Gilbert, J.-H. Chabot, messagers—Messengers.

Instruction publique—Public Instruction

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant—Superintendent.

Joseph-N. Miller, secrétaire-français du département—French secretary of the Department.

George W. Parmelee, English Secretary of the Department—Secrétaire anglais du département.

Lionel Bergeron, asst-secrétaire français du département.

C.-J. Magnan, inspecteur général des écoles catholiques.

John C. Sutherland, inspecteur général des écoles protestantes et officier spécial Chas McBurney, special officer.

John Parker, special officer.
 Cyprien Lévesque, comptable—Accountant.

Moïse Raymond, commis de la correspondance française—Clerk of French correspondence.

Avila de Belleval, officier spécial.

Art. Thiboutot, registraire—Registrar.

A. Dessane, préposé à la correspondance pour l'approbation des plans des maisons d'école.

Ernest Gagnon, assistant-comptable—Assistant accountant.

W. G. L. Paxman, chief English clerk.

J.-G. Tremblay, asst-inspecteur général.

Ls-Joseph Doucet, officier spécial.

Geo. Gale, commis—clerk.

L.-P. Fiset, officier spécial.

Ludger Lévesque, archiviste—Recording clerk.

Alexandre Bergeron, Ernest MacKay, Adrien Lévesque, Jos. Thériault, J.-A. Paquet, commis.

M. le chanoine V.-A. Huard, conservateur du Musée—Curator of Museum.

F.-N. Corriveau, assistant-conservateur du Musée—Asst. Curator of Museum
 Philippe Michaud, préposé au dépôt de la

papeterie et des livres de récompenses.
Georges Côté, Ludger Gignac, Arthur
Belleau, messagers.

Service Provincial d'Hygiène

Dr Alphonse Lessard, Directeur du service
Provincial d'Hygiène, Québec.
Dr E. M. A. Savard, inspecteur en chef, Mont-
réal.
Dr Elzéar Pelletier, secrétaire, Montréal.

Membres du Conseil d'Hygiène de la Province de Québec

Dr Alphonse Lessard, Président, Québec.
Dr E. M. A. Savard, Montréal.
Dr Elzéar Pelletier, Montréal.
Dr Edouard Laberge, Montréal.
Dr B. A. Conroy, Montréal.
Dr Gustave Archambault, Montréal.
Dr Odilon Leclerc, Québec.
Dr J. A. LeDuc, Montréal.

Conseil des Beaux Arts

Président—Hon. Adélar Turgeon.
Membres—R. A. Benoit, Québec; J.-O.
Martineau, René-T. Leclerc, Maurice
Cullen, Montréal.

Terres et Forêts—Lands and Forests

L'hon. Honoré Mercier, ministre—minis-
ter
Sous-ministre—Deputy minister
F.-X. Lemieux, secrétaire particulier—
Private secretary
D.-W. Mill, Surintendant et inspecteur
des Arpentages—Supt and inspector
of Service
Geo. Côté, assistant inspecteur des Ar-
pentages—Assistant inspector of ser-
vice.
F.-X. Fafard, C.-A. Bourget, Pat. O'Sul-
livan, arpenteurs—Land surveyers
Gust. Rinfret, géographe et dessinateur
en chef—Geographer and chief draughts-
man
A. M. Taché, Art. Dorval, J.-C. Michaud,
C.-T. Chartré, C. Brodrigue, A. Mont-
miny, O. Racine, Edm. Patry, Alb.
Graveline, F. du B. Gauvin, Alph.
Montminy, H. Bélinge, dessinateurs—
Draughtsmen
Art. Amos, chef du service hydrolique—
Chief of the Hydrological Service.
A.-B. Normandin, assistant.
H. Talbot, dessinateur, —Draughtman
J.-A. Beauchamp, registraire et com-
ptable—Registrar and Accountant.
Aimé Plamondon, P.-S. Lefebvre, F.-G.
Bélinge, commis—Clerks.
J.-H. Boisvert, Chef de la Comptabilité
du Département—Chief accountant.
J.-R. Wright, assistant.
Geo. Beaulac, T.-P. Morin, commis—
Clerks.
G.-C. Piché, chef du service forestier.—
Chief of the forestry service.
Wm Delany, Av. Bédard, assistant.
Théo. Giroux, comptable du service
forestier et de la Protection.—Account-
ant of the forestry and Protection
Service.

St-Denis. Prévost, M.-L. Grégoire, assis-
tants comptable, Service Prot. For-
estières.—Assistant accountants of fo-
restry Protection Service.

P.-R. Plamondon, Lucien Couture, com-
mis—Clerks

Alf. Chabot, sténographe.—Stenographer.
Henri Kieffer, chef du service de la pro-
tection des Forêts.—Chief of forestry
Protection Service.

B.-L. O'Hara, Henri Méthot, assistants.
Napoléon Lemay, Archiviste—Archivist.
Raoul Lemay, commis—Clerk.

C.-O. Lavoie, surintendant de la vente
des Terres.—Superintendent of land
sales.

C.-E. Bernier, Assistant.
Eug. Rouillard, Secrétaire—Secretary.
Henri Boivin, officier spécial en loi.—
Special Law officer.

A.-E. Pouliot, Rom. Graveline, commis—
Clerk.

J.-E. Samson, Régistraire.—Registrar.
Am. Forgues, H. Allard, commis—Clerk.
E.-M. Clavet, garde-magasin—Store-
keeper.

J.-A. Laberge, Assistant.
Chs. Côté, Al. Fiset, Onés. Beaulieu,
Léo Dupuis, P.-H. Turgeon, Jos. La-
liberté, Dom. Lévesque, Am. Cartier,
Clovis Bédard, Messagers—Messengers.

Travaux Publics et Travail—Public Works and Labour

L'hon. Antonin Galipeault, C. R., ministre—
Minister.
J. Alph. Métayer, C. R., sous-ministre—
Deputy minister.
Louis Guyon, sous-ministre du Travail
Deputy Minister of Labour.
Alphonse Gagnon, secrétaire—Secretary.
Elzéar Therrien, assistant-secrétaire—assis-
tant-secretary.
Maurice Hébert, secrétaire particulier—Pri-
vate Secretary.
Georges St-Michel, ingénieur et directeur des
travaux Publics.—Engineer and Director
of Public Works.
Ivan-E. Vallée, ingénieur en chef et directeur
des chemins de fer—Chief engineer and Di-
rector of Railways.
F. Benoit Painchaud, 1er asst-ingénieur.
Ernest Lavigne, 2e asst-ingénieur
O. Desjardins, sous-asst.-ingénieur—junior
asst.-engineer.
J.-E. Garneau, registraire—Registrar.
J. A. M. Gagnon, asst-régistraire.—Asst.
Registrar.
Arthur Gagnon, comptable—accountant.
A. Forgues, teneur de livres—Bookkeeper.
Jules Bailargeon, asst-teneur de livres.
L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draughtsmen
Adélar Côté, sténographe et dactylogra-
phe.—Stenographer and typewriter.
J. A. Tailon, comptable, branche des Ponts
et chemins de fer—accountant, Bridges
and Railway Branch.
Ernest Mackay, commis.—Clerks.
Major Victor Pelletier, surintendant,
Joseph Vézina, contremaitre, bâtisse du
Parlement—Foreman, Government House.

H. Lebel, ingénieur.
 Adélar Gagnon, électricien—Electrician
 Ferdinand Bertrand, assistant.
 Edmond Poulin, mécanicien.
 Alphonse Pouliot, Ls Lavoie, Alexis Cha-
 bot, Théodore Bernard, Moïse Bé-
 rubé, messagers—Messengers.

Treasury—Trésor

Hon. Jacob Nicol, Provincial Treasurer.
 A. Rousseau, Minister's Private Secretary
 Alexander Hyde, Assistant Treasurer and
 Secretary Treasury Board.
 D. Taylor, Chief clerk.
 R. S. Todd, book-keeper and accountant.
 E. L. Meader, P. E. Bruneau, G. A. S.
 Campbell, R. L. Desmarais, C. M.
 Oughtred, George Beach, E. G. Pear-
 son, James P. Taylor, Clerks.
 Pearson, Clerks.
 Wm Boyd, J. H. Paquet, messagers —
 Messengers.

Affaires Municipales—Municipal Affairs

Hon. L. A. Taschereau, ministre
 Oscar Morin, sous-ministre.—Dep'ty Minister
 Henri Matte, secrétaire.—Secretary
 Ernest St Pierre, registraire.—Registrar
 J. Lavallée, messenger — messenger

Auditeur—Auditor

Joseph Morin, Auditeur de la Province—
 Provincial Auditor.
 Edgar Vézina, assistant-auditeur de la pro-
 vince et comptable — Asst. Provincial Au-
 ditor and accountant.
 J. B. O'Regan, assistant comptable—Assis-
 tant Accountant.
 J. O. N. Tanguay, comptable, Dépôts judi-
 ciaires—Accountant, Judicial Deposits,
 Edmond Corriveau, officier spécial— spécial
 Officer.
 T. H. McNeil, commis — clerk
 Horace Larivière, commis — clerk
 J. O. Fréchette, commis — clerk.
 L. Larue, commis — clerk.
 Octave Mercier, messenger—Messenger

Commission des Liqueurs de Québec

L. B. Cordeau, président, Montréal.
 L'hon. H. G. Carroll, vice-président, Qué-
 bec.
membre de la
 Commission, Montréal.
 E.-M. Desaulniers, membre de la Com-
 mission, Montréal.
 Napoléon Drouin, membre de la Com-
 mission, Québec.
 D. R. Murphy, Ecr., avocat en chef de la
 Commission, Montréal.

Revenue de la Province—Provincial Revenue

J. A. Bégin, contrôleur—Comptroller.
 J. E. Robitaille, assistant.
 E. Brassard, aviseur légal et percepteur des
 successions

E. F. Joncas, directeur du bureau des auto-
 mobiles—Director of Automobile Bureau
 A. Lacombe, officier spécial, contravention
 V. A.

Assurance—Insurance

J. P. Bélanger, Supt. of Insurance.—Surt des
 assurances.
 Jos. A. Mercier, C.R., (Montréal), inspecteur
 des sociétés de secours mutuels—Inspector
 of Mutual Benefit Associations.
 J. A. Paradis, inspecteur des sociétés de se-
 cours mutuels et des compagnies d'as-
 surance—Inspector of Mutual Benefit
 Associations and insurance companies
 R. J. Davidson, special officer
 J. Eug. Gingras, assistant-inspecteur
 J. A. Marchand, Gaston Fortier, commis-
 clerk.
 Mlle A. Lapointe, Maurice Pouliot, Lilian
 Nicol, comptable, sténographes—Steno-
 graphers.

Voirie

Honorable J.-L. Perron, C.R., Ministre
 J.-L. Bélanger, Sous-Ministre,
 Antonio Rochette, Secrétaire particulier.
 Arthur Pigeon—Officier en loi,
 Gabriel Henry—Ingénieur en chef consultant,
 Alx. Fraser—Ingénieur en charge du district
 No 4
 Jos. A. Lefebvre—Ingénieur en charge du dis-
 trict No 1.
 A. Paradis—Ingénieur en charge du district
 No 2.
 Albert Gosselin—Ingénieur en charge du dis-
 trict No 3.
 J.-O. Montreuil—Ingénieur en charge des ar-
 pentages.
 Roméo Savary—Ingénieur en charge du ser-
 vice des Ponts.
 Gaudiose Tremblay—Chef des Outillages.
 A.-M. Deschêne—Contrôleur des Finances.
 R. Landrieu—Comptable.
 J.-B. Garneau—Ingénieur en charge du La-
 boratoire.
 L. Payeur—Secrétaire de l'officier en loi.
 Chas Dumas—Chef de la correspondance.
 Gustave Talbot, Régistraire.

Agents des terres de la Couronne avec leur agence et résidence.

*Transférés au Dépt de la Colonisation,
Mines et Pêcheries.*

Alb. Guay, Témiscamingue, Ville Marie,
 comté de Pontiac.
 J. E. Gendron, Gatineau Supérieure, Mani-
 waki; U. L. Joubert, Petite Nation Cen-
 trale, Ripon, comté d'Ottawa.
 C. O. Biron, St-François, Sherbrooke.
 Albert Houle, Arthabaska, Arthabaskaville.
 N. Mathiel, Chaudière, Beauceville, Beauce.
 J. A. Ouellet, Chaudière Est, Ste-Germaine.
 Geo. Dionne, Vallée Matapédia Amqui; Pi-

- tre Bourdage New Carlisle, Bonaventure est, New Carlisle; W. H. Clapperton, Bonaventure ouest, Maria, comté de Bonaventure.
- J. B. Danjou, Rimouski ouest, Rimouski; L. P. Bilodeau, Rimouski est, Matane.
- J. A. Claveau, Lac St. Jean est, Chicoutimi.
- Edm. Dumas, Lac St. Jean centre Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest. St. Félicien, Lac St. Jean, J.-A. Gagné, Péribonka.
- O. Lapierre, L'Assomption Est, Joliette, comté de Joliette.
- E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste Agathe des Monts, M. Bilodeau, Petite Nation (partie nord), St-Ignace du Nominingue, Co. Labelle.
- J. J. B. Lavoie, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
- L. Côté, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter Gaspé Centre, Bassin de Gaspé.
- E. Caron, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.
- A. E. Michon, Montmagny; G. Laflamme, agent, Montmagny (partie de), St Philémon, comté de Montmagny.
- S. A. Filion, Petite Nation Est, Arundel, comté d'Argenteuil.
- N. E. Morissette, agent, St. Maurice, Trois-Rivières.
- Wm Chevarie, Etang du Nord, Iles de la Madeleine.
- J. A. Lambert, agence du Lac Mégantie, Lac Mégantie.
- M. Clapperton, St Laurent de Matapédia.
- J. Beaudry, agent des terres et des bois, Abitibi, Ste Thérèse d'Amos.
- C. F. Beaulieu, agent des terres et des bois, Témiscouata, Notre-Dame du Lac.
- J. L. Lassonde, agent pour les terres d'échange.
- Pierre Nault et L. E. Warren, inspecteurs.

Asiles

- Asile St-Jean de Dieu, Longue-Pointe
- Asile St-Michel-Archange, Beauport
- Asile de St-Ferdinand d'Halifax, St-Ferdinand d'Halifax
- Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, Bai St-Paul
- Asile Verdun, Montréal.

Avocats du revenu

- Athabaska, John F. Walsh, Arthabaska.
- Beauce, R. Beaudoin, St-Joseph, Beauce.
- Beauharnois, J.-A. Legault, Valleyfield, A.-E. Mitchell, Huntingdon.
- Bedford, Chs.-A. Nutting, Waterloo, Shefford; W.F. Bowles, Sweetsburg, Missisquoi; Geo. Boivin, Sweetsburg, Brome.
- Bonaventure, Dominique Levesque, New-Carlisle.
- Charlevoix, Chs.-Jos. Angers, Malbaie.
- Chicoutimi, Onésime Tremblay, Chicoutimi.
- Gaspé, Mauricm Brassat, Percé.

- Hull, A.-A. Legault, Hull.
- Iberville, S. Poulin, St-Jean.
- Joliette, Lucien Dugas
- Kamouraska, Casgrain, Lizotte & Michaud, Fraserville.
- Labelle Sud F.-A. Beaudry, Buckingham.
- Labelle Nord,
- Lac St-Jean Armand Sylvestre, Roberval, et T. Lefebvre, Roberval.
- La Tuque, J.-A. Nadeau, La Tuque.
- Matane, J.-P. Martin et Aug. Côté, Rimouski
- Montmagny, A.-M. Dechène, Montmagny.
- Montréal, J. Desmarais.
- Pontiac Est, A.-J. Macdonald, Campbells' Bay.
- Pontiac Ouest,
- Québec, Chs.-S. Power et L. Roy, Québec.
- Richelieu, J.-J. Denis, Joliette; P.-J.-A. Cardin, Sorel; Adolphe Allard, Sorel.
- Rimouski, J.-P. Martin, Gérard Simard, Rimouski.
- Saguenay,
- St-François,
- St-Hyacinthe, J.-H. Beaugard, St-Hyacinthe.
- Témiscouata, Léon Casgrain, Rivière du Loup.
- Terrebonne L.-L. Legault, Lachute
- Trois-Rivières, Léopold Désilets, Trois-Rivières.

Bureau de Placement Provincial

415, rue Saint-Paul, Québec

- Alfred Crowe, surintendant.
- Mlle Léopoldine Dorion, préposée aux dames.
- Heures d'enregistrement: de 10 a.m. à 4 p. m. Tél. 2933.

Commissaire pour la Province de Québec

Angleterre—Hon. P. Pelletier, 36 Kingsway, Londres, W. C.

Commissaire pour la Province de Québec

Belgique—G. Langlois, 38a Boulevard Bischoffsheim Bruxelles.

Commission de Géographie de Québec

Président: M. C.-J. Simard; Comité exécutif: MM. Arthur Amos, Théo.-C. Denis, C.-E. Marquis.

Membres:—MM. Avila Bédard, J.-A. Bellisle, J.-L. Boulanger, S. Dufault, L.-P. Geoffrion, J.-Ant. Grenier, J.-A. Métayer D.-W. Mill, J.-N. Miller, A. Morisset, E.-D. Normandeau, G.-W. Parmelee, G.C. Piché, L.-A. Richard, G. Rinfret.

Commission des Eaux Courantes

(Bureaux: Palais Législatif)

L'hon. J.-A. Tessier, président; Arthur Amos, S.-F. Rutherford commissaires; O. Lefebvre, ingénieur en chef.

Commissaire des incendies

P.-J. Jobin, Hôtel du gouvernement. Tél. 507

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec

J.-B. Carboneau président, gouverneur de la prison, Québec.

Chs.-C. Descary, vice-président, agriculteur, Dorval, Jacques-Cartier

R.-E. Skillen, agriculteur, Richmond
Louis Lavallée, agriculteur, St-Guillaume, Yamaska.

Hormisdas Pilon, M.V., M. P. P., Vaudreuil.
Paul Tourigny, agriculteur et manufacturier, Victoriaville, Arthabaska

L'hon. N. Garneau, 10, Avenue St-Denis, Québec.

L'hon. J.-E. Roberge, agriculteur, Lambton, Beauce.

Frs Manseau, agriculteur, Nicolet.

John Hay, M. P. P., agriculteur, Lachute, Argenteuil.

Michel Archambault, agriculteur, St-Dominique, Bagot

Edward Caldwell, agriculteur, Brome

Joseph Cloutier, agriculteur, Rivière-aux-Chiens, Montmorency.

Eugène Godbout, agriculteur, St-Eloi, Co. Témiscouata

Napoléon Lachapelle, agriculteur, St-Paul-
l'Ermitte, L'Assomption

Georges Bouchard, professeur, Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Gustave Toupin, B.S.A., La Trappe, Co Deux-Montagnes

Louis Rocheleau, Pike River, Co. Missisquoi.

Robert R.-R. agriculteur, Howick, Châteauguay.

L'hon. Ministre de l'Agriculture

" Surintendant de l'Instruction Publique

Le Sous-Ministre de l'Agriculture.

Oscar Lessard, secrétaire, 17, Ste-Famille Québec.

Conseil des Arts et Manufacturiers

Thomas Gauthier, président, Montréal

J.-M.-M. Duff, Montréal

T.-P. Crowe, "

H.-W. Raphael, "

W.-F. Vilas, Cowansville

J.-W. Grégoire, Sherbrooke

Cléophas Blouin, Shérif Lévis

Samuel Casavant, St-Hyacinthe

U. St-Onge, Valleyfield

J.-B. Meilleur-Barthe, Trois-Rivières

A.-B. Allan, Joliette

J.-P.-L., Bérubé, secrétaire, Montréal

Membres Ex-Officio :

L'Honorable Secrétaire de la Province

L'Honorable Ministre des Travaux Publics et du Travail

L'Honorable Surintendant de l'Instruction Publique

Conseil de l'Instruction publique*Comité Catholique.*

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant, président.

S. E. le Cardinal L.-N. Bégin, archevêque de Québec.

Mgr l'archevêque de Montréal.

Mgr l'archevêque d'Ottawa.

Mgr l'évêque de Chicoutimi.

Mgr l'évêque de Sherbrooke.

Mgr l'évêque de Trois-Rivières.

Mgr l'évêque de Nicolet.

Mgr l'évêque de Joliette.

Mgr l'évêque de St-Hyacinthe.

Mgr l'évêque de Charlottetown.

Mgr l'évêque de Rimouski.

Mgr l'évêque de Mont Laurier.

Mgr l'évêque de Pembroke.

Mgr l'évêque de Haileybury.

Mgr l'évêque de Gaspé

Mgr l'évêque de Valleyfield,

Mgr le vicaire apostolique du Golfe Saint-Laurent.

L'hon. Thomas Chapais, C. L.

L'hon. Sir Lomer Gouin.

L'hon. J.-J. Guerin, M. D., C. M.

L'hon. juge J.-E. Robidoux.

L'hon. Hector Champagne, C. L.

L'hon. juge Mathias Tellier

L'hon. Sir F.-X. Lemieux

L'hon. juge Paul-G. Martineau.

L'hon. J.-L. Perron

M. J.-Ed. Prévost, M. P.

M. P.-M. Wickham.

M. John Abern.

M. Hyacinthe Fortier, M. P.

L'hon. Ernest Lapointe, M. P.

L'hon. juge W. Mercier

L'hon. juge Aug.-M. Tessier

Mgr Ths.-G. Rouleau.

M. l'abbé L.-A. Desrosiers.

M. Nap. Brisebois.

M. Nérée Tremblay.

M. J.-N. Miller, secrétaire.

Council of Public Instruction*Protestant Committee.*

Honorable Cyrille-F. Delâge, superintendent, (ex-officio).

Reverend Elson I. Rexford, M.A., LL.D.,

D.C.L., chairman

Mr A. W. Kneeland, M.A., B.C.L.

Reverend A. T. Love, B.A., D.D.

Mr Gavin J. Walker.

Mr William M. Rowat, M.D., C.M.

Mr Howard Murray

Mr Robert Bickerdike.

Mr W. S. Bullock, M.L.A.

Right Reverend Lennox Williams, D.D.

Honourable W. G. Mitchell, K.C., M.P.

Mr Herbert M. Marler, N.P.

Mr Milton L. Hersey, M.A., Sc., LL.D.

Sir Arthur Currie, G.C.M.G., K.C.B., LL.D.

Mr A. Kirke Cameron

Mr Victor E. Morril.

Hon J. Nicol, B.A., M.L.A.

Mr W. L. Shurtleff, LL.D., K.C.

Honourable George Bryson, M.L.C.

Mr Sinclair Laird, M.A., B.Phil.

Mr A. A. Nicholson, M.A., LL.D.

Miss Carrie Derrick, M.A.

Mrs P.C. Dubozza, B.A., LL.B.

Mr W. Allen Walsh, B.A.

Mr George W. Parmelee, D.C.L., LL.D., Sec

Ecoles de réforme et d'industrie

Bon Pasteur, Montréal

Bon Pasteur, Québec

Ecole de réforme de Shawbridge

Frères de St Vincent de Paul, Montréal

St Joseph de la Délivrance, Lévis

Ecole des hautes études commerciales

Montréal — Carré Viger

Ecoles techniques dans la province de Québec.

Montréal, Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Sherbrooke, Beauceville.

Examineur des ingénieurs stationnaires

Alphonse Guillemette, examinateur, 98 rue St-Joseph, Québec. Tél. 2948

Inspectrices des établissements industriels

Madame Louisa King et Mlle Clémentine Clément, Montréal, et Mme C. E. Lemieux, Québec.

Inspecteurs des édifices publics et des Etablissements industriels

Louis Guyon, sous-ministre du travail et inspecteur en chef.

James Mitchell, J. E. Deslauriers, L. O. Guyon, L. E. Régner, C. D. Houston inspecteurs pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.

P. J. Jobin et Sam. Desrochers, inspecteurs pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.

R. H. Gooley, Coaticook, inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des hôtels

Les inspecteurs des hôtels et maisons de logement pour la division de Québec, c'est-à-dire pour tous les comtés longeant le fleuve St-Laurent depuis Montréal jusqu'à Gaspé inclusivement est maintenant confiée aux inspecteurs réguliers des établissements industriels, savoir: MM. P. J. Jobin, S. Desrochers et Jules Lanouette. Hôtel du Gouvernement, Québec, pour les comtés ci-dessus mentionnés, et M. R. H. Gooley, pour ceux formant partie des cantons de l'Est. Toute correspondance pour octroi de licence, etc, doit être adressée à ces officiers.

M. Wm-C. Murray, 61 rue St-Gabriel, Montréal, demeure inspecteur pour la division de Montréal.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Abitibi—Dr J.-O. Major, Amos
 Arthabaska—Arthabaska, Mégatic, Drummond.—E.-P. Bruneau, Arthabaska
 Beauce.—Beauce, Dorchester.—J.-A. Gendron, St-Georges Est, Beauce.

Beauharnois.—Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon.—Hugh B. Patton, Ormstown
 Bedford.—Brome, Missisquoi, Shefford.—Carl D. Griggs, Sutton.

Bonaventure.—Willie Maguire, Bonaventure.
 Charlevoix.—Charlevoix.—H. Simard, Baie St-Paul.

Chicoutimi.—Chicoutimi.—V. N. Tremblay
 Chicoutimi

Gaspé Est.—Partie Est de Gaspé.—Robert C. Lindsay, Gaspé

Gaspé Ouest.—Partie Ouest de Gaspé.—N. Lévesque, Ste-Anne des Monts.

Hull.—comté de Hull.—James T. Purcell, Hull.

Iberville.—Iberville, Napierville, St-Jean.—J.-P. Régner, Iberville.

Isles de la Madeleine, Vilbon Arsenault, Dune du Sud.

Joliette.—Joliette, l'Assomption, Montcalm.
 Boulet & Prévost, Joliette.

Kamouraska.—Kamouraska.—L.A. Dupuis.
 N.P., Ste-Anne de la Pocatière.

Labelle Nord—P. Morissette, L'Annonciation.

Labelle Sud.—Partie de Labelle.—I. Jos. Ouellette, Papineauville.

Lac St-Jean Est.—L. St-J. Est.—Jos. Laioie, St-Bruno

Lac St-Jean Ouest.—L. St-J. Ouest.—Armand Lacombe, Roberval.

La Tuque.—Partie de Champlain.—J.-N. Tremblay, La Tuque.

Matane.—Partie de Matane—Hector Voyer, Mont-Joli, Matane.

Montmagny.—Bellechasse, L'Islet, Montmagny.—G.-A. Lamarre, St-Vallier Station

Montréal.—Bureaux du gouvernement: L.-H. Boisseau et John T. Finnie

Successions—
 Pontiac-Est.—Pontiac Est.—S. Smith, Maryland.

Pontiac-Ouest.—Témiscamingue—B. Desrochers, Ville-Marie.

Québec-Lévis, Lotbinière, Québec, Montmorency, Portneuf.

Automobiles—H.-A. Legendre

Corporation commerciale—O.-E. Talbot

Successions—F.-J. Kindellan, député percepteur

Licences—H.-A. Legendre

Richelieu.—Berthier, Richelieu, Yamaska.—O. Cousineau, Sorel.

Rimouski.—Rimouski partie de Matane.—J. Romuald d'Anjou, Rimouski

Saguenay.—Saguenay.—J.-H. Topping, Escoumains.

St-François.—Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Wolfe.—Powell & Girard, Sherbrooke.

St-Hyacinthe—Bagot, Rouville, St-Hyacinthe.—Rainville & Denis.—St-Hyacinthe.

Témiscouata.—Témiscouata.—Jos. Lord, Fraserville.

Terrebonne—Argenteuil, Deux-Montagnes.

Terrebonne.—Dr. P.-E. Pager, St-Hermas.
Trois-Rivières. — Champlain, Maskinongé,
St-Maurice, Trois-Rivières. — Sarasin &
Dufresne, Trois-Rivières.

Prévôts des incendies

Rodolphe Latulippe, W. Fred. Ritchie, Mont-
réal; Eugène Leclerc, Québec.

Liste des membres de la Sûreté Provin- ciale

Chef

Augustin McCarthy, 51 Bagot, Tél. Bureau
624—rés. 2517

Sergents

Eudore Bernard, 55-8e Rue, Limoilou, Tél.
862

Lauréat Couture, 151 St. Patrick, Tél. 4317

Constables:

François Sylvain, 23 Burton Tél. 1808

Jean Baptiste Verret, 20 Bayard, Tél. 1956w

Juste Massé, 15 Jeanne d'Arc.

John Power, 39 St-Michel

Ludger Lamothe, 56 Du Pont

Joseph Boucher, 175 Lafayette

Albert Sommerville, Bergerville. Tél. 3955

Onésime Côté, 269 Kirouac

Séraphin Lecavallier, 155 St-Patrick Tél. 4264

Ephrem Bégin, 266 ½ d'Aiguillon, Tél. 5864j

Joseph Chamberland, 62 St-Mathias

Omer Lambert, 34 Bibaud

Narcisse Gosselin, Chemin Gomin

Joseph Pelchat, 32 Du Pont

Zéphirin Beaulieu, 338 Richelieu
Adélar Lapointe, 56 Bagot
Walter Hunter, 21 Napoléon
Roméo Parent, Beauport, 2694 s. 14
Arthur Beauchemin, Station Collège, Beau-
port.

Emile McCarthy, 53 Bagot, Tél. 2517

Benjamin Turgeon, 94 Lafayette

Michael Tobin, 770 St-Foy Road

Georges Labrecque, No. 11 6e Rue, Limoilou

Moise Gauvin, 140 Marie de l'Incarnation

Xavier Poulin, Château Richer

Thomas Mulroney, 65 St-Amable Tél. 3810

Charles Thorne, 128 ½ St-Patrick

Joseph Gagnon, 224 St-Olivier, Tél. 1745j.

Joseph Laliberté, 115 Claire Fontaine, Tél.
4704j

Thadée Bouchard, 24 Maisonneuve

Joseph Morency, 54 Bagot

Robert Hunter, 2 Avenue Bigaouette, Tél.
3978f.

John O'Connor, 299 Champlain

Secrétaire

Alexandre Montreuil, 33 Chevreière.

School of higher commercial studies Montreal—Square Viger

Technical schools in the Province of Quebec

Montreal, Quebec, Three Rivers, Shawinigan,
Sherbrooke, Beauceville.

Les Premiers Ministres du Canada

1867-1873—Sir John A. Macdonald.

1873-1878—Sir Alexander Mackenzie.

1878-1891—Sir John A. Macdonald.

1891-1892—Sir John Abbott.

1892-1894—Sir John Thompson.

1894-1896—Sir Mackenzie Bowell.

1896 —Sir Charles Tupper.

1896-1911—Sir Wilfrid Laurier.

1911-1920—Sir Robert Borden.

1920-1921—Rt. Hon. Arthur Meighen.

1921 —Rt. Hon. L. W. MacKenzie Kin

Les Premiers Ministres de la Province de Québec

Du 15 juillet	1867	au 27 février	1873.	L'hon. P.-J.-O. Chauveau
" 27 février	1873	" 22 septemb.	1874.	" Gédéon Ouimet lle
" 22 septemb.	1874	" 8 mars	1878.	" C. B. de Bouchervi
" 8 mars	1878	" 30 octobre	1879.	" H.-G. Joly
" 30 octobre	1879	" 29 juillet	1882.	Sir J.-Adol. Chapleau
" 31 juillet	1882	" 23 janvier	1884.	L'hon. J.-A. Mousseau
" 23 janvier	1884	" 25 janvier	1887.	" J.-J. Ross
" 25 janvier	1887	" 29 janvier	1887.	" L.-O. Taillon
" 29 janvier	1887	" 16 décembre	1891.	" Honoré Mercier
" 21 décembre	1891	" 16 décembre	1892.	" C.-B. de Boucherville
" 16 décembre	1892	" 11 mai	1896.	" L.-O. Taillon
" 11 mai	1896	" 26 mai	1897.	" E.-J. Flynn
" 26 mai	1897	" 25 septemb.	1900.	" F.-G. Marchand
" 3 octobre	1900	" 21 mars	1905.	" S.-N. Parent
" 2 mars	1905	" 8 juillet	1920.	Sir Lomer Gouin
" 8 juillet	1920.			L'hon. L.-A. Taschereau



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT:—OTTAWA

Governor General—His Excellency The Lord Byng of Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O.

STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL

Governor General's Secretary:—Arthur F. Sladen, Esq., C.M.G., C.V.O.

Private Secretary:—Major P. K. Hodgson, O.B.E.

Aides-de-Camp:—Major H. Willis O'Connor, D.S.O., M.C., Princess Patricia's Canadian Light Infantry—Major J. P. U. Archambault, D.S.O., Royal 22nd Regiment, Major R. Wolrige Gordon, M.C., Grenadier Guards—Captain The Hon. F. W. Erskine, Scots Guards.

PRIVY COUNCIL—THE MINISTRY

The Ministry formed 29th December 1921

Right Honourable William Lyon Mackenzie King, C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.,.....	Prime Minister, Secretary of State for External Affairs, President of the Privy, Council.
Honourable William Stevens Fielding, LL.D. D.C.L.,.....	Minister of Finance.
Honourable George Perry Graham,.....	Minister of Railway and Canals
Honourable Charles Murphy, B.A., K.C.,.....	Postmaster General.
Honourable Raoul Dandurand, LL.D., K.C.	Minister without portfolio
Honourable Henri Sévérin Béland, B.A., M.D.,.....	Minister of Soldiers' Civil Re-Establishment and the Minister in charge of and to administer the Department of Health
Honourable Ernest Lapointe, B.A., LL.B., K.C.,.....	Minister of Justice and Attorney General.
Honourable Jacques Bureau, LL.B.,.....	Minister of Customs and Excise.
Honourable J.-P.-A. Cardin,.....	Minister of Marine and Fisheries
Honourable James Alexander Robb,.....	Minister of Immigration-Colonization.
Honourable Thomas Andrew Low,.....	Minister of Trade and Commerce.
Honourable Arthur Bliss Copp, LL.B.,.....	Secretary of State.
Honourable Charles Stewart,.....	Minister of the Interior; Superintendent General of Indian Affairs; Minister of Mines.
Honourable William Richard Motherwell,.....	Minister of Agriculture.
Honourable James Murdock,.....	Minister of Labour.
Honourable John Ewen Sinclair,.....	Minister without portfolio.
Honourable James Horace King, M.D., C.M. F.A.C.S.,.....	Minister of Public Works.
Honourable Edward Mortimer Macdonald, ..	Minister of National Defence.
Honourable E. J. McMurray,	Solicitor General.

Clerk of the Privy Council—E. J. Lemaire.

Assistant-Clerk—G. G. Kezar'

SENAT DU CANADA**SENATE OF CANADA**

PRESIDENT—HON. HEWITT BOSTOCK

OFFICERS OF THE SENATE

Clerk of the Senate, Clerk of the Parliament—A. E. Blount, C.M.G.

Deputy Clerk, First Clerk Assistant—J. C. Young.

Law Clerk of the Senate—J.G. A. Creighton, K.C., C.M.G.

Second Clerk Assistant, English Translator, Clerk of Petitions, Clerk Committee Standing Orders—Siméon Lelièvre, LL.B.

Gentleman Usher of Black Rod—Lt Col E. J. Chambers.

Accountant—H. Gross, B.A.

Editor of Debates—A. Horton.

Chief Translator—L. de Montigny.

Clerk of English Journals and Minutes—C. H. Jones.

Chief Clerk of Committee—A. H. Hinds.

Clerk of French Journals—A. L. Garneau.

Postmaster—J. A. Choquette.

QUEBEC—24

*Sénateurs**Senators**Adresses postales**P. O. Addresses*

Bolduc Joseph, P.C., St-Victor de Tring, Beauce.

Montplaisir Hippolyte, Trois-Rivières.

Thibaudeau Alfred A., Montréal.

Dandurand Raoul, P.C., Montréal.

Casgrain J. P. B., Montréal.

Beïque Frederick L., Montréal.

Legris Jos. H., Louiseville, Co. Maskinongé.

Tessier Jules, Québec.

David L. O., Montréal.

Cloran Henry J., Ottawa, Ont.

Mitchell William, Drummondville.

Dessaulles Geo. C., St-Hyacinthe.

Laverne Louis, Arthabaska.

Wilson Joseph Marcellin, Montréal.

Pope Rufus H., Cookshire, Co. Compton.

Beaubien Charles Philippe, Montréal.

L'Espérance David Ovide, Québec.

Foster George Green, Montréal.

White Richard Smeaton, Montréal.

Blondin Pierre Edouard, P. C., St-François du Lac.

Chapais Thomas, Québec.

Webster Lorne, Montréal.

Boyer Gustave, Rigaud, Québec.

ONTARIO—24

McHugh George, Lindsay.

Belcourt Nap. A., P.C., Ottawa.

Gordon George, North Bay.

Smith E. D., Winona.

McCall Alexander, Simcoe.

Donnelly James J., Pinkerton.

Lynch-Staunton George, Hamilton.

Robertson Gideon D., P.C., Ottawa.

Blain Richard, Brampton.

Fisher John Henry, Paris.

Bennett William H., Midland.

Webster John, Brockville.

Mulholland Robert A., Port Hope.

O'Brien Michael J., Renfrew.

White Gerald Verner, Pembroke.

Reid John D., P.C., Prescott.

Foster Sir Geo. E., P.C., G.C.M.G., Ottawa.

Kemp Sir Edward, P.C., K.C.M.G., Toronto.

Hardy Arthur C., Brockville.

Archibald Blake McCoig, Chatham.

Pardee Frederick F., Sarnia.

Aylesworth, Sir Allen Bristol, P.C. K.C.

M.G., Toronto

Andrew Haydon, Ottawa.

NOVA SCOTIA—10

Farrell Edward M., Liverpool.

Roche William, Halifax.

Curry Nathaniel, Amherst.

Ross William B., Middleton.

Girroir Edward L., Antigonish.

McLennan John S., Sydney.

Tanner Charles E., Pictou.

Stanfield John, Truro.

McCormick John, Sydney Mines.

Martin Peter, Halifax.

NEW BRUNSWICK—10

Poirier Pascal, Shediac.

King George Gerald, Chipman.

Daniel John W., St. John.

Bourque Thomas-Jean, Richibucto.

Fowler George W., Sussex.

Todd Irving, Milltown.

McDonald J. A., Shediac.

Black Frank B., Sackville.

Onésiphore Turgeon, Bathurst.

Clifford W. Robinson, Moncton.

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Yeo John, Port Hill.

Prowse Benjamin C., Charlottetown.

Murphy Patrick C., Tignish.

McLean John, Souris.

BRITISH COLUMBIA—6

Bostock Hewitt, (Speaker), Monte Creek.

Planta Albert E., Nanaimo.

Barnard George Henry, Victoria.

Taylor J. D., New Westminster.

Green R. F., Victoria.

Crowe S. J., Vancouver.

MANITOBA—6

Watson Robert, Portage-la-Prairie.

Sharpe Wm H., Manitou.

McMeans Lendrum, Winnipeg.

Bénard Aimé, Winnipeg.

Schaffner Frederick L., Winnipeg.

Bradbury George Henry, Ottawa, Ont.

SASKATCHEWAN—6

Ross James H., Moosejaw.

Laird Henry W., Regina.

Willoughby Wellington B., Moosejaw.

Turriff John G., Ottawa, Ont.

Calder James A., P.C., Regina.

Gillis A. B., Whitewood.

ALBERTA—6

Lougheed James A., Sir, K.C.M.G., P.C. Calgary.

De Veber L. George, Lethbridge.

Michener Edward, Red Deer.

Harmer William James, Edmonton.

Griesbach W. A., Edmonton.

Jean Léon Coté, Edmonton.

CHAMBRES DES COMMUNES**HOUSE OF COMMONS**

SPEAKER—Hon. RODOLPHE LEMIEUX,
ORATEUR

OFFICERS OF THE HOUSE
OFFICIERS DE LA CHAMBRE

Clerk of the House—Wm B. Northrup, K. C. M.A., greffier de la Chambre.

Deputy Clerk—A. Beauchesne, B.A.C.R., greffier adjoint.

Sergeant-at-Arms—Lt-Col. H. W. Bowie, sergent-d'armes.

<i>Collèges électoraux</i>	<i>Noms</i>	<i>Adresses</i>
<i>Constituencies</i>	<i>Names</i>	<i>Addresses</i>

Algoma, E. Riding, J. Carruthers, Little Current, O.		
--	--	--

Algoma, W. Riding, T. E. Simpson, Sault Ste. Marie, O.		
--	--	--

Antigonish and Guysborough, C. F. McIsaac Antigonish, N.S.		
--	--	--

Argenteuil, Hon. Chs A. Stewart, Ottawa, O.		
---	--	--

Assiniboia, O. Robert Gould, Manor, Sask.		
---	--	--

Bagot, J. Edm. Marcile, Actonvale, Q.		
---------------------------------------	--	--

Battleford, T. H. McConica, Luseland, Sask.		
---	--	--

Battle River, H. E. Spencer, Edgerton, Alta.		
--	--	--

Beauce, Hon. H. S. Béland, Ottawa, O.		
---------------------------------------	--	--

Beauharnois, L.-J. Papineau, Valleyfield, Q.		
--	--	--

Bellechasse, C. A. Fournier, St-Charles, Co. Bellechasse, Q.		
--	--	--

Berthier, Théodore Gervais, Berthier (en haut), Q.		
--	--	--

Bonaventure, Hon. C. Marcil, Ottawa, O.		
---	--	--

Bow River, E. J. Garland, Rumsey, Alta.		
---	--	--

Brandon, Robert Forke, Pipestone, M.		
--------------------------------------	--	--

Brant, W. C. Good, Paris, O.—R.R. No. 4.		
--	--	--

Brantford, W. G. Raymond, Brantford, O.		
---	--	--

Brome, A. R. McMaster, Westmount, Q.		
--------------------------------------	--	--

Bruce N. Riding, J. Malcolm, Kincardine, O.		
---	--	--

Bruce S. Riding, J. W. Findlay, Elmwood, O.—R.R. No. 1.		
---	--	--

Burrard, J. A. Clark, Vancouver, B.C.		
---------------------------------------	--	--

Calgary East, William Irvine, Calgary, Alta.		
--	--	--

Calgary West, J. T. Shaw, Calgary, Alta.		
--	--	--

Cape Breton North and Victoria, (vacant)		
--	--	--

Cape Breton South and Richmond, { W. F. Carroll, Sydney, N.S.		
{ G. W. Kyte, St. Peter's, N.S.		

Cariboo, T. G. McBride, Stump Lake, Kamloops, B.C.		
--	--	--

Carleton, W. F. Garland, Ottawa, O.		
-------------------------------------	--	--

Chambly & Verchères, Joseph Archambault, Montréal, Q.		
---	--	--

Champlain, A. L. Desaulniers, Ste-Anne de la Pérade, Q.		
---	--	--

Charlevoix-Montmorency, P. F. Casgrain, Montréal, Q.		
--	--	--

Charlotte, R. W. Grimmer, St. Stephen, N.B.		
---	--	--

Châteauguay-Huntingdon, Hon. J. Alex. Robb, Ottawa, O.		
--	--	--

Chicoutimi-Saguenay, Edm. Savard, Chicoutimi, Q.		
--	--	--

Colchester, Harold Putnam, Truro, N.S.		
--	--	--

Comox-Alberni, A. Webster Neill, Alberni, B.C.		
--	--	--

Compton, A. B. Hunt, Bury, Que.		
---------------------------------	--	--

Cumberland, H. J. Logan, Amherst, N.S.		
--	--	--

Dauphin, W. J. Ward, Dauphin, M.		
----------------------------------	--	--

Digby & Annapolis, L. J. Lovett, Bear River, N.S.		
---	--	--

Dorchester, Lucien Cannon, Québec, Q.		
---------------------------------------	--	--

Drummond & Arthabaska, J. N. K. Laflamme, Montréal, Q.		
--	--	--

Dufferin, R. J. Woods, Corbetton, O.—R.R. No.		
---	--	--

Dundas, Preston Elliott, Chesterville, O.		
---	--	--

Durham, Fred W. Bowen, Newcastle, O.—R.R. No.		
---	--	--

Edmonton East, D. F. Kellner, Egremont, Alta.		
---	--	--

Edmonton West, D. M. Kennedy, Waterhole, Alta.		
--	--	--

Elgin E. Riding, J. L. Stansell, Strathfordville, O.		
--	--	--

Elgin W. Riding, H. C. McKillop, West Lorne, O.		
---	--	--

Essex N. Riding, Hon Alfred Frederick Healey, Windsor, Ont.		
---	--	--

Essex S. Riding, Hon. G. P. Graham, Ottawa O.		
---	--	--

Fort William & Rainy River, Hon. R. James Manion, Fort William, O.		
--	--	--

Fraser Valley, E. A. Munro, Chilliwack, B.C.—R.R. No. 2.		
--	--	--

Frontenac, W. S. Reed, Harrowsmith, O.—R.R. No. 2.		
--	--	--

Gaspé, Hon. Rodolphe Lemieux, Ottawa, O.		
--	--	--

George Etienne Cartier, S. W. Jacobs, Montreal, Q.		
--	--	--

Glengarry & Stormont, John W. Kennedy, Apple Hill, O.		
---	--	--

Gloucester, John G. Robichaud, Shippigan, N. B.		
---	--	--

Grenville, Rt Hon. Art. Meighen, Ottawa, O.		
---	--	--

Grey N. Riding, M. R. Duncan, Owen Sound O.		
---	--	--

Grey Southeast Riding, A. C. Macphail, Ceylon, O.		
---	--	--

Haldimand, M. C. Senn, Caledonia, O.—R.R. No. 3.		
--	--	--

Halifax { Edward Blackadder, Halifax, N.S.		
{ Hon. A. K. Maclean, Halifax, N.S.		

Halton, R. K. Anderson, Milton, O.		
------------------------------------	--	--

Hamilton E. Riding, Hon. S. C. Mewburn, Hamilton, O.		
--	--	--

Hamilton W. Riding, T. J. Stewart, Hamilton, O.		
---	--	--

Hants, L. H. Martell, Windsor, N.S.		
-------------------------------------	--	--

Hastings E. Riding, T. H. Thompson, Madoc O.		
--	--	--

Hastings W. Riding, E. G. Porter, Belleville, O.		
--	--	--

Hochelaga, E. C. St-Père, Montréal, Q.		
--	--	--

Hull, Joseph E. Fontaine, Hull, Q.		
------------------------------------	--	--

Humboldt, C. W. Stewart, Lac Vert, Sask.		
--	--	--

Huron N. Riding, J. W. King, Bluevale, O.		
---	--	--

Huron S. Riding, William Black, Seaforth, O.—R.R. No. 3.		
--	--	--

- Inverness, A. W. Chisholm, Margaree Harbour, N.S.
- Jacques-Cartier, J. T. Rhéaume, Montréal
- Joliette, Jean Joseph Denis, Joliette, Q.
- Kamouraska, George Bouchard, Ste Anne de la Poatière, Q.
- Kent (N.B.), A. T. Leger, Richibucto, N.B.
- Kent (O), Hon. James Murdock, Ottawa, O.
- Kindersley, A. M. Carmichael, Kindersley, Sask.
- King's (N.S.), E. W. Robinson, Wolfville, N.S.
- King's (P.E.I.), James J. Hugues, Souris, P.E.I.
- Kingston, A. E. Ross, Kingston, O.
- Kootenay East, Hon. J. H. King, Ottawa, O.
- Kootenay West, L. W. Humphrey, Nelson, B.C.
- Labelle, H. Adélar Fortier, Hull, Q.
- Lambton E. Riding, B. W. Fansher, Florence, O.
- Lambton W. Riding, R. V. LeSueur, Sarnia, O.
- Lanark, Hon. J. A. Stewart, Perth, O.
- Laprairie & Napierville, Roch Lanctôt, St. Constant, Q.
- L'Assomption-Montcalm, Paul A. Séguin, L'Assomption, Q.
- Last Mountain, J. F. Johnston, Bladworth, Sask.
- Laurier-Outremont, Hon. Sir Lomer Gouin, K.C.M.G., Ottawa, O.
- Laval-Deux Montagnes, J. A. C. Ethier, St-Scholastique, Q.
- Leeds, Hugh Alex. Stewart, Brockville, O.
- Lennox & Addington, E. J. Sexsmith, Bath, O.
- Lethbridge, L. H. Jelliff, Raley, Alta.
- Lévis, J. Boutin-Bourassa, St-Romuald, Q.
- Lincoln, J. D. Chaplin, St. Catherine, O.
- Lisgar, J. L. Brown, Pilot Mound, M.
- L'Islet, J. F. Fafard, L'Islet, Co. L'Islet, Q.
- London, J. F. White, London, O.
- Lotbinière, Thomas Vien, Québec, Q.
- Lunenburg, William Duff, Lunenburg, N.S.
- Macdonald, W. J. Lovie, Holland, M.
- Mackenzie, M. N. Campbell, Pelly, Sask.
- Macleod, G. G. Coote, Cayley, Alta.
- Maisonneuve, C. Robitaille, Maisonneuve, Q.
- Maple Creek, N. H. McTaggart, Gull Lake, Sask.
- Marquette, Hon. T. A. Crerar, Winnipeg, M.
- Maskinongé Eug. Desrochers, St-Didace Co. Maskinongé, Q.
- Matane, F. J. Pelletier, Matane, Q.
- Medicine Hat, Robert Gardiner, Excel, Alta.
- Mégantic, Eusébe Roberge, Laurierville, Q.
- Middlesex E. Rid., A. L. Hodgins, Ettrick, O.
- Middlesex W. Rid., J. D. F. Drummond, Ailsa Craig, O.—R.R. No. 3.
- Missisquoi, W. F. Kay, Phillipsburg, Q.
- Montmagny, A. M. Déchène, Montmagny, Q.
- Moosajaw, E. N. Hopkins, Regina, Sask.
- Muskoka, W. J. Hammell, Raymond, O.
- Nanaimo, C. H. Dickie, Duncan, B.C.
- Neepawa, Robert Milne, Mekiwin, M.
- Nelson, T. William Bird, Benito, M.
- New Westminster, W. G. McQuarrie, New Westminster, B.C.
- Nicolet, Joseph F. Descoteaux, Ste-Monique
- Nipissing, E. A. Lapierre, Sudbury, O.
- Norfolk, J. A. Wallace, Simcoe, O.—R.R. No. 4.
- North Battleford, C. C. Davies, North Battleford, Sask.
- Northumberland, (N.B.), John Morrissy, Newcastle, N.B.
- Northumberland (Ont.), M. E. Maybee, Trenton, O.—R.R. No. 6
- Ontario N. Rid., R. H. Halbert, Uxbridge, O.
- Ontario S. Rid., L. O. Clifford, Oshawa, O.
- Ottawa, { E. R. E. Chevrier, Ottawa, O.
{ H. B. McGiverin, Ottawa, O.
- Oxford N. Rid., D. J. Sinclair, Woodstock, O.
- Oxford S. Rid., D. Sutherland, Ingersoll, O.
- Parkdale, David Spence, Toronto, O.
- Parry Sound, James Arthurs, Powassan, O.
- Peel, Samuel Charters, Brampton, O.
- Perth N. Rid., J. P. Rankin, Stratford, O.
- Perth S. Rid., William Forrester, Mitchell, O.
- Peterborough E. Rid., G. A. Brethen, Norwood, O.—R.R. No. 1
- Peterborough W. Rid., G. N. Gordon, Peterborough, O.
- Pictou, E. M. Macdonald, Pictou, N.S.
- Pontiac, F. S. Cahill, Campbell's Bay, Q.
- Portage la Prairie, H. Leader, Burnside, M.
- Port Arthur & Kenora, D. Kennedy, Dryden, O.
- Portneuf, M. S. Delisle, Portneuf, Q.
- Prescott, J. Binette, Ste-Anne de Prescott, O.
- Prince Albert, A. Knox, Prince Albert, Sask.
- Prince Edward, J. Hubbs, Pictou, O.
- Prince (P.E.I.), A. E. MacLean, Summerside, P.E.I.
- Provencher, A. L. Beaubien, St-Jean-Baptiste, M.
- Qu'Appelle, J. Millar, Indian Head, Sask.
- Québec Comté, H. E. Lavigueur, Québec, Q.
- Québec Est, Hon. Ern. Lapointe, Ottawa, O.
- Québec Sud, C. G. Power, Québec, Q.
- Québec Ouest, G. Parent, Québec, Q.
- Queen's (P.E.I.) { Hon. J. E. Sinclair, Eme-
rald, P.E.I.
{ D. A. Mackinnon, Charlottetown, P.E.I.
- Red Deer, Alfred Speakman, Penhold, Alta.
- Regina, Hon. W. R. Motherwell, Ottawa, O.
- Renfrew N. Rid., M. McKay, Pembroke, O.
- Renfrew, Hon. T. A. Low, Renfrew, O.
- Restigouche & Madawaska, Pius Michaud, Edmundston, N.B.
- Richelieu, P. J. A. Cardin, Sorel, Q.
- Richmond & Wolfe, E. W. Tobin, Bromptonville, Q.
- Rimouski, J. E. S. E. D'Anjou, Rimouski, Q.
- Royal, G. B. Jones, Apohaqui, N.B.
- Russell, Hon. Chs Murphy, Ottawa, O.
- St. Ann, J. C. Walsh, Montréal, Q.
- St. Antoine, W. G. Mitchell, Montreal, Q.
- St. Denis, J. Athur, Denis, Montreal, Q.
- St. Hyacinthe-Rouville, L.S. René Morin, St. Hyacinthe, Q.

St. Jacques, Fernand Rinfret, Montreal, Q.
 St. John City and Counties of St. John & Albert { Hon. J. B. M. Baxter, St. John, N.B.
 Murray MacLaren, St. John, N.B.
 St-Jean et Iberville, M. A. J. Benoit, Iverville.
 St. Laurent et St. George, Herbert Marler, Montreal, Q.
 Ste Marie, H. Deslauriers, Montreal, Q.
 Saltcoats, Thomas Sales, Tantallon, Sask.
 Saskatoon, John Evans, Nutana, Sask.
 Selkirk, L. P. Bancroft, Gunton, M.
 Shefford, George Henry Boivin, Granby, Q.
 Shelburne & Queens, Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O.
 Sherbrooke, F. N. McCrea, Sherbrooke, Q.
 Simcoe E. Rid., Manley Chew, Midland, O.
 Simcoe N. Rid., T. Edwin Ross, Guthrie, O.
 Simcoe S. Rid., W. Alves Boys, Barrie, O.
 Skeena, Alfred Stork, Prince Rupert, B.C.
 Souris, James Steedsman, Deloraine, M.
 Springfield, Robert A. Hoey, Winnipeg, M.
 Stanstead, W. K. Baldwin, Coaticook, Q.
 Strathcona, D. W. Warner, Edmonton, Alta.
 Swift Current, A. J. Lewis, Lawson, Sask.
 Témiscouata, C. A. Gauvreau, Fraserville, Q.
 Terrebonne, J. E. Prevost, St. Jérôme, Q.
 Trois-Rivières et St. Maurice, Hon. Jacques Bureau, Ottawa, O.
 Témiskaming, Angus McDonald, Cobalt, O.
 Toronto Centre, Hon. E. Bristol, Toronto, O.
 Toronto Est, E. B. Ryckman, Toronto, O.
 Toronto Nord, T. L. Church, Toronto, O.
 Toronto Sud, Charles Sheard, Toronto, O.
 Toronto Ouest, H. C. Hocken, Toronto, O.
 Vancouver Centre, Hon. H. H. Stevens, Vancouver, B.C.
 Vancouver Sud, L. J. Ladner, Vancouver, B.C.
 Vaudreuil-Soulanges, J. R. Ouimet, St. Polycarpe, Q.
 Victoria (Alta), W. T. Lucas, Lougheed, Alta.
 Victoria (O.), J. J. Thurston, Fenelon Falls, O.
 Victoria et Carleton (N.B.), T. W. Caldwell, Florenceville, N.B.
 Victoria City (B.C.), Hon. S. F. Tolmie, Victoria, B.C.
 Waterloo N. Rid., W. D. Euler, Kitchener, O.
 Waterloo S. Rid., W. Elliott, Galt, O.—R.R. No. 7.
 Welland, W. M. German, Welland, O.
 Wellington N. Rid., J. Pritchard, Harrison, O.
 Wellington S. Riding, Hon. Hugh Guthrie, Guelph, O.
 Wentworth, G. C. Wilson, Dundas, O.
 Westmoreland, Hon. A. B. Copp, Ottawa, O.
 Westmount-St. Henri, Paul Mercier, Montréal, Q.
 Weyburn, J. Morrison, Yellow Grass, Sask.
 Winnipeg Centre, J. S. Woodsworth, Winnipeg, M.
 Winnipeg Nord, E. J. McMurray, Winnipeg, M.
 Winnipeg Sud, A. B. Hudson, Winnipeg, M.

Wright, R. M. Gendron, Maniwaki, Q.
 Yale, John A. MacKelvie, Vernon, B.C.
 Yamaska, Aimé Boucher, Pierreville, Q.
 Yarmouth et Clare, P. La Combe Hatfield, Yarmouth, N.S.
 York E. Rid., J. H. Harris, Toronto, O.
 York N. Rid., Hon. W. L. Mackenzie, Ottawa, O.
 York S. Riding, W. F. Maclean, Toronto, O.
 York W. Rid., Hon. Sir Henry L. Drayton, K.C.M.G., Ottawa, O.
 York-Sunbury, R. B. Hanson, Fredericton, N.B.
 Yukon, George Black, Dawson, Y.T.

Library

Joint Librarians of Parliament:
 General librarian—J. de L. Taché.
 Parliamentary librarian—Hon. Martin Burrell.
 Assistant Librarians—A. H. Todd, Ernest Bilodeau.
 Chief reference clerk—M. C. MacCormac.
 Reference Clerk—Jos. Tarte
 Cataloguers—O. Soulières, F. A. Hardy,
 Library Bookkeeper—H. D. Throop.
 Clerk of Periodicals—J. G. Pigeon.

DÉPARTEMENTS

External Affairs

The Right Hon. W. L. Mackenzie King, C.M.G., LL.D., M. P., Prime Minister and Secretary of State for External Affairs.
 Sir Joseph Pope, K.C.M.G., C.V.O., I.S.O. Permanent Under-Secretary of State for External Affairs

Staff

W. H. Walker, C.M.G., I.S.O., B.A., Assistant Under-Secretary of State for External Affairs.
 F. M. Baker, Accountant and Chief Clerk.

Department of Customs and Excise.

Minister—Hon. Jacques Bureau.
 Private Secretaries to Minister—Wm. Ide and R. M. Coutlee.
 Commissioner of Customs and Excise—R. R. Farrow.
 Assistant Commissioner of Customs and Excise—Geo. W. Taylor.
 General Executive Assistant—C. P. Blair.
 Chief Accountant of Customs and Excise—H. V. Rorke.
 Chief Dominion Appraiser—J. A. Watson.
 Chief Customs Excise Checking Clerk—W. J. McCaffrey.
 Chief Clerk, Correspondence—E. L. Sanders.
 Chief Clerk, Excise Tax Branch—S. W. Hobart.

Head Clerk, Records—R. H. Evans.
 Chief Clerk, Statistics—Robt. Telford.
 Head Clerk, Supplies—A. C. Bleakney.
 Chief, Customs Excise Preventive Service—W. F. Wilson.

Departmental Solicitor—L. C. Catellier.
 Chief Inspector of Customs and Excise—E. S. Busby.

Chief and General Inspector of Customs—S. W. McMichael, I.S.O., Toronto, Ont.
 Dominion Inspector of Excise—Wm. Ca-
 ven.

Board of Customs.

Chairman—R. R. Farrow, Commissioner of Customs and Excise.

G. W. Taylor, Assistant Commissioner of Customs and Excise.

S. W. McMichael—C. P. Blair—R. W. Breadner.

INSPECTORS

Bartle J. S.....Niagara Falls, Ont.
 Brain, A. F.....Windsor, Ont.
 Bernier, J. A.....Montréal, Qué.
 Boak, W. C.....Halifax, N.S.
 Clewlo, O. S.....Toronto, Ont.
 Code, A.....Winnipeg, Man.
 Dumontier, J. A.....Québec, Qué.
 Goodspeed, M. H.....Ottawa, Ont.
 Gow, J. E.....Kingston, Ont.
 Graham, H. C.....Calgary, Alta.
 Hoyt, A. L.....St. John, N.B.
 Kennedy, A. M.....Ottawa, Ont.
 Lennie, E. D.....Ottawa, Ont.
 MacDonald, J. jr.....St. John, N.B.
 MacDonald, D. C.....Port Hood, N.S.
 McDougald, R. B.....Ottawa, Ont.
 McQuire, G. C.....London, Ont.
 McLatchy, R. L.....Truro, N.S.
 Miller, J. E.....Victoria B.C.
 Munn A.....New Westminster, B.C.
 Martin, C. D.....Kingston, Ont.
 Parmelee, J. D.....Sherbrooke, Qué.
 Paterson, A. C.....Regina, Sask.
 Roe, J. S.....Ottawa, Ont.
 Smith, W. B.....Ottawa, Ont.
 Timmons, R.....Québec, Qué.
 Wood, W. S.....Oakville, Ont.
 Woods, A. H.....Sault Ste. Marie, Ont.
 Westman, Thos.....Toronto, Ont.

Trade and Commerce

The Hon. Thos. A. Low, Minister
 F. C. T. O'Hara, Deputy Minister.
 J. G. Parmelee, O. B. E., Assistant Deputy-Minister.

C. H. Payne, Secy, Commercial Intelligence Service.

O. Higan, Director of Electricity and Gas Inspection Service.

E. O. Way, Director of Weights and Measures Inspection Service.

F. E. Bawden, Chief Clerk
 R. S. Peck, Director Canadian Government Motion Picture Bureau.

R. H. Coats, B.A., Dominion Statistician.
 E. S. Macphail, Chief Division of Demography.

W. A. Warne, Chief Division of External Trade.

E. H. Godfrey, Chief Division of Agriculture.

J. C. Macpherson, Chief of Census of Manufactures.

F. J. Horning, Chief of Internal Trade.

G. S. Wrong, Chief Transportation Division.

S. A. Cudmore, Chief Educational Statistics.

S. J. Cook, Chief Metallurgical and Chemical Division.

James C. Waddell, Inspector of Binder Twine and Petroleum Bounty claims, Petroleum, Ont.

W. E. Tupper, Inspector of Subsidised Steamship Services, Digby, N.S.

W. J. Ryan, Inspector, Gold and Silver Marking Act, Toronto.

E. Côté, Chief Inspector of Hides, Quebec.

Leslie H. Boyd, K.C., Chairman of the Board of Grain Commissioners, Fort William, Ont.

CANADIAN TRADE COMMISSIONERS.

Argentine Republic

E. L. McColl, Reconquista, No 46, Buenos Aires. *Cable Address, Canadian.*

Australia

D. H. Ross, Address for letters—Box 140 G. P. O., Melbourne. Office—Stock Exchange Building, Melbourne. *Cable Address, Canadian.*

Belgium

A Stuart Bleakney, 98 Boulevard Adolphe Max, Brussels. *Cable Address, Canadian.*

Brazil

P. W. Cook, Address for letters—Caixa Postal 2164, Rio de Janeiro; office, Avenida Rio Branco 9, *Cable Address, Canadian*

British West Indies

N. R. Poussette, Port of Spain, Trinidad. *Cable Address, Canadian.*

China

J. W. Ross, Address for letters—P. O. Box 300. Office—Laidlaw, Szechuen and Nanking Roads, Shanghai. *Cable Address, Cancoma.*

Cuba

Address: 400 and 401 Teniente Rey 11, Havana. *Cable Address Cantram.*

France

Herecule Barré, 17 and 19 Boulevard des Capucines, Paris, *Cable Address, Cancomac*

Germany

L. D. Wilgress, Raboisen 8, Hambourg 1. Cable Address, Mapleleaf. (Territory covers Germany, Russia, the countries on the eastern shore of the Baltic, Poland and Czecho-Slovakia).

Hollande

T. H. Palmer, Zuidblaak 26, Rotterdam, Cable Address, Watermill.

India and Ceylon

H. A. Chisholm, P. O., Box 2003, Calcutta. Cable Address, Canadian.

Italy

W. McL. Clarke, Via Carlo Cattaneo 2 Milan. Cable Address, Canadian.

Jamaica

James Coamack, 17 Port Royal street, Kingston. (Territory covers Jamaica, Cuba and the other countries bordering on the Caribbean sea). Cable Address, Cantracom.

Japan

A. E. Bryan, P.O. Box 109, office 51-B Main street, Yokohama. Cable Address, Canadian.

Mexico

C. Noel Wilde. Address for letters, Apartado Num. 126 bis, Mexico City. Office, Edificio Banco de Londres y Mexico City Num. 30. Cable Address, Canadian.

New Zealand.

C. M. Croft, Union Buildings, Customs street, Auckland. Cable Address, Canadian.

South Africa

R. S. O'Meara, Westminster House, Adderly street, Cape Town, Cable Address, Cantracom.

Straits Settlements

A. B. Muddiman, P. O. Box 121, Singapore. (Territory covers Straits Settlements, British Borneo, Netherlands East Indies, and Siam). Cable Address, Canadian.

United Kingdom

Harrison Watson, 73 Basinghall street, London, E.C.2, England. Cable Address, Sleighing, London.

J. E. Ray, 4 St. Ann's Square, Manchester. Cable Address, Cantracom.

J. Forsyth Smith, Century Bldgs, 31 North John street, Liverpool. Cable Address, Cantracom.

Douglas S. Cole, Acting Trade Commissioner, Sun Building, Clare street, Bristol. Cable Address, Canadian.

Major Gordon B. Johnson, 87 Union street Glasgow, Scotland. (Territory covers Scotland and Ireland). Cable Address, Cantracom.

United States

Frederic Hudd, 44 Whitehall Street, New York City. Cable Address, Cantracom.

CANADIAN COMMERCIAL AGENT**Australia**

B. Millin, The Royal Exchange Building Sydney, N.S.W.

Travaux Publics—Public Works

Minister—Hon'ble Dr. J. H. King
Deputy Minister—J. B. Hunter, B.A.
Asst. Deputy Minister—R. C. Desrochers
Acting Secretary—N. Desjardins
Chief Architect—R. C. Wright
Chief Accountant—A. G. Kingston
Purchasing Agent—G. W. Dawson
Chief Engineer—K. M. Cameron
Genl. Supt. Telegraphs—J. E. Gobeil

QUEBEC

Superintending Engineer for the Province of Quebec—A. R. Decary

Justice

See page 50—Voir page 50.

Labour—Travail

Minister of Labour—Hon. James Murdock
Deputy Minister—H. H. Ward
Asst Deputy Minister—Gerald H. Brown
Superintendent of Annuities—S. T. Bastedo
Director of Employment Service—R. A. Rigg
Director of Technical Education—A. W. Crawford
Registrar of Combines Investigation Act—H. Hereford

Department of Marine and Fisheries

Minister—Hon. P. J. Arthur Cardin
Minister's Private Secretary—Omer Langlois
Deputy Minister—Alex. Johnston
Assistant Deputy Minister—E. Hawken
Executive Assistant—F. McVeigh
Chief Engineer—B. H. Fraser
Naval Constructor—C. Duguid
Chairman Steamship Inspection Board—F. McDonnell
Commissioner of Lights—J. G. Macphail
Superintendent St. Lawrence Ship Channel—V. F. W. Forneret
Chief Hydrographer—W. J. Stewart
Director Radiotelegraph Services—C. P. Edwards
Chief Tidal and Current Surveyor—Dr W. B. Dawson
Purchasing and Contract Agent—G. H. Flood
Chief Accountant—A. Boyle
Dominion Wreck Commissioner—Capt. L. A. Demers

Director of Pilotage—Capt. G. E. L. Robertson
 Superintendent of Harbour Commissions—A. R. Tibbits
 Superintendent of Agencies—A. de B. Tremaine
 Marine Superintend.—Capt. L. G. Dixon
 Superintendent of Masters and Mates—B. F. Burnett
 Superintendent of Dominion Steamers & Life Saving Service—Capt. H. Thompson, R.N.
 Chief Registrar of Shipping—J. M. Skuce
 Chiefs of Records—J. E. McClenaghan
 Chief French Correspondence—L. Bance

Fisheries Branch

Director of Fisheries—W. A. Found
 Superintendent Fish Culture—J. A. Rodd
 Chief Inspector Fish Curing & Packing, J. J. Cowie
 Dominion Commissioner of Fisheries—Prof. E. E. Prince
 Fisheries Engineer—C. Bruce
 Accountant—E. W. Gilbert

Meteorological Service

Director, Toronto, Ont.—Sir Frederick Stupart

Outside Service at Quebec

Agent and Shipping Master—T. Beland
 Superintendent of Lights—B. J. Kaine
 Resident Engineer—J. A. Smith
 Steamship Inspectors—P. Duclos, J. H. Sampson
 Examiner Masters and Mates—Capt. J. N. Lachance
 Asst Superintendent of Pilots—F. J. Boulay
 Port Warden—Alex. Russell
 Measuring Surveyor of Shipping—G. Beaulieu
 River St. Lawrence Signal Service—H. S. McGreevy

Outside Service at Montreal

Agent—R. A. Wiallard
 Superintendent of Lights—J. Davison Weir
 Port Warden—Capt. R. C. Brown
 Steamship Inspectors—James Lunan, John T. Gardham
 Examiner Masters and Mates, and Shipping Master—J. Grey
 Measuring Surveyor of Shipping—J. G. Noel
 Acting Superintendent of Pilots—R. A. Wiallard

Milice

See page 57—Voir page 57.

Railways and Canals

Chemins de fer et Canaux

Acting Minister—Hon. Geo. P. Graham
 Deputy Minister—G. A. Bell, C.M.G.
 Comptroller—W. V. Cope.

Secretary—J. W. Pugsley.
 Chief Engineer—Col. A. E. Dubuc, D.S.O.

Post-Office — Bureau des Postes

See page 73—Voir page 73

Agriculture

Minister of Agriculture—Honourable W. R. Motherwell.
 Deputy Minister of Agriculture—J. H. Grisdale, B. Agr., D.S.A.
 Assistant Deputy Minister and Secretary—Lt-Col. A. L. Jarvis, I.S.O.
 Accountant—W. A. Fraser.
 Private Secretary to the Minister—Miss I. J. Cummings.
 Veterinary Director General—Dr George Hilton
 Live Stock Commissioner—H. S. Arkell.
 Dairy and Cold Storage Commissioner—J. A. Ruddick.
 Fruit Commissioner—G. E. McIntosh.
 Seed Commissioner—George H. Clark.
 Director of Experimental Farms—E. S. Archibald, B.A., B.S.A.
 Chief Publications Branch—J. B. Spencer, B.S.A.
 Canadian Commissioner for the International Institute of Agriculture—T. K. Doherty, B.C.L.
 Dominion Entomologist—Arthur Gibson.

Santé — Health

Minister—Hon. H. S. Béland, M.D.
 Minister's Private Secretary—M. Lavoie.
 Deputy-Minister—J. A. Amyot, C.M.G., M.D.
 Assistant-Deputy-Minister—D. A. Clark, M.D.
 Secretary—F. H. Brown, M.C.
 Chief Accountant—J. A. Anderson.
 Division of Quarantine, Immigration (Medical)—J. D. Pagé, M.D.
 Superintendent of Marine Hospitals—C. H. Godin, M.D.
 Division of Child Welfare, Chief—Helen MacMurchy, M.D.
 Division of Venereal Disease Control, Chief—J. J. Heagerty, M.D.
 Division of Medical Research—N. McL. Harris, M.D.
 Opium and Narcotic Drugs Branch—F. W. Cowan.
 Proprietary or Patent Medicine Branch—L. P. Teevens.
 Supervising Architect and Housing—B. Evan Parry, M.R.A.I.C.

Food and Drug Laboratories

Chief Dominion Analyst—H. M. Lancaster
 Asst Chief Dominion Analyst—A. Lemoine

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Minister of the Interior—Hon. Charles Stewart
 Deputy Minister of the Interior—W. W. Cory, C.M.G.

Asst. Deputy Minister of the Interior—
R. A. Gibson
Private Secretary to Minister—W. J. F. Pratt
Secretary—J. M. Roberts.
Registrar of Correspond'ce—J. H. Ashfield
Stationery & Supply Division—D. F. Blyth
Translation Division—J. A. Sylvain
Editorial Division—J. Lawler.
Purchasing Division J. Aurèle Côté, D.L.S.
Secretary of Board of Examiners for Dominion Lands Surveyors—J. Aurèle Côté, D.L.S.
Assistant Secretary—F. Nelson, B. A.
Financial Controller—P. Marchand
Departmental Solicitor—K. R. Daly, B.A.

Dominion Lands

Commissioner of Dominion Lands—J. W. Greenway
Deputy Commissioner of Dominion Lands
H. E. Hume.
Controller, School Lands Division—W. T. Rollins.
Controller, Land Patents Branch—N. O. Côté, I. S. O.
Superintendent, British Columbia Lands & Townsites—Grier Wyld.
Superintendent, Mining Lands Branch—H. H. Rowatt.
Controller, Timber & Grazing Branch—B. L. York.

Dominion Water Power and Reclamation Branch

Director—J. B. Challies, C. E.

Natural Resources Intelligence Branch

Superintendent—F. C. C. Lynch
Chief Geographer—J. E. Chalifour

Surveys Bureau

Director General of Surveys—E. Deville, LL. D., D. T. S.
F. H. Peters.
Assistant Surveyor General—T. Shanks, B.A.Sc., D.L.S.
Inspector of Surveys—E. W. Hubbell, D. L. S.
Commissioner, International Boundary Survey—J. J. McArthur, D. L. S.
Superintendent, Geodetic Survey of Canada—N. J. Ogilvie, D. L. S.

Dominion Observatory, Ottawa

Acting Director—R. Meldrum Stewart

Dominion Astrophysical Observatory Victoria B. C.

Director—J. S. Plaskett, D. Sc.

Forestry Branch

Acting Director—E. H. Finlayson.

Dominion Parks Branch—Commissioner
J. B. Harkin

Ordnance, Admiralty & Railway Lands Branch

Superintendent—Jos. P. Dunne.

North West Territories & Yukon Branch

Director—O. S. Finnie, B. Sc., D.L. S.
District Agent J. A. McDougal, Fort Smith, N. W. T.

Secrétaire d'Etat du Canada Secretary of State

Secretary of State and Registrar General of Canada—Hon. Arthur Bliss Copp, LL.B.
Under-Secretary of State and Deputy Registrar General of Canada—Thomas Mulvey, K.C., B.A.

Assistant Under-Secretary of State—P. Pelletier.

Assistant Deputy Registrar General—A. G. Learoyd.

Private Sec'y to Sec'y of State—T. W. Quayle.

Chief Clerk, Naturalization Branch—Arthur Brophy.

Solicitor Naturalization Branch—Oscar Coderre.

Solicitor Companies Branch—W. P. J. O'Meara, B.A.

Accountant—M. J. Birdwhistle.

CLEARING OFFICE AND

Office of the Alien Property Custodian

Chief—H. S. Relph.

Assistant—W. P. Morling.

Finance

Minister—Rt Hon. W. S. Fielding.

Deputy and Secretary of the Treasury Board—J. C. Saunders.

Secretary—B. J. Roberts.

Chief Accountant—J. G. Macfarlane.

Accountant of Contingencies—E. L. Britain.

Comptroller of Currency—G. W. Hyndwan.

Commissioner of Taxation—R. W. Breadner.

Commission of Tariff—J. A. Russell

Auditor General's Office

Auditor General—Georges Gonthier C.A.

Assistant Auditor General—Wm Kearns

Chief Audit Accountants—J. W. Reid, J. S. Stevenson, E. E. Stockton, A. H. Brown

E.-S. Johnston, C. A. Douglas, R. S. Glass, J. N. Tribble.

Department of Insurance

Superintendent—George D. Finlayson.

Actuarial Examiners—W. H. Gilliland, R. W. Warwick

Actuary—A. D. Watson.

Examiners of Companies—A. J. O'Reilly, A. D. Jamieson, T. B. Holmes, W. R. McDonald, J. R. E. Patterson, C. A. Ranson.

Public Printing and Stationery*(Under supervision of the Minister of Labour)*

King's Printer and Controller of Stationery, deputy head—Frederick A. Acland,
 Director and Superintendent of Printing—P. M. Draper.
 Supervision of government Publications—Fred. Cook.

HEADS OF BRANCHES

Supt. of Supplies—J. O. Patenaude.
 Chief Accountant—Frederick G. Bronskill
 Supervisor of Production—R. Edgar Cook
 Supervisor of Plant—John Munro.
 Supt. of Stationery—E. Ryder.

The Board of Railway Commissioners for Canada**La Commission des Chemins de Fer du Canada**

Chief Commissioner—Hon. F. B. Carvell, K. C.
 Asst Chief Commissioner—S. J. McLean, M.A., LL.D., Ph. D.
 Deputy Chief Commissioner—Hon. W. B. Nantel, K.C., LL.D.
 Commissioner—A. C. Boyce, K.C.
 Commissioner—Calvin Lawrence
 Commissioner—Hon. Frank Oliver
 Secretary—A. D. Cartwright, B.A.
 French Assistant Secretary—E. A. Primeau, LL. B.
 Assistant Secretary and Registrar—R. Richardson.
 Counsel—A. G. Blair, K.C.
 Chief Engineer—Geo. A. Mountain.
 Assistant Chief Engineer—T. L. Simons.
 Electrical Engineer—John Murphy.
 Chief Traffic Officer,—W. E. Campbell.
 Assistant Chief Traffic Officer—Geo. A. Brown.
 Librarian and Supervising Officer—James Mills, M.A., LL.D.
 Chief Operating Officer—George Spencer.
 Chief Fire Inspector—Clyde Leavitt.

Commission du Hâvre de Québec.—Voir liste alphabétique.

Custom House and Excise Douane et Accise

Quebec: Alex. LaRue, Collector of Custom and Excise, and Registrar of Shipping.
Long Room—P. E. Guay, Chief Clerk; W. P. Bigaouette, James Dooley, Cashiers; F. Julien, C. Baillairgé, Clerk Stenographers.
Computing Clerks—J. B. A. St-Amand, U. Pageot, J. E. Lamb, G. A. Dussault.
Manifest—C. O. Talbot, Jos. Gaumont.
Measuring Surveyor—C. G. Beaulieu.
Shipping Clerk—J. A. A. Santerre.
Shipping Registry and Accountant Office—

L. N. Vallerand, accountant and clerk to Registrar of Shipping; L. C. Lanouette and G. H. Poitevin, assistants.

Surveyor and Warehouse Keepers Department—H. M. Hannon, Surveyor; L. A. Poulin, clerk.

Record Office—P. Langlois, L. O. Paquet.
Landing Waiter's Office—M. K. Bolger, Chief Landing Waiter; A. Blouin, Snr, Examiner; Chs. Pageau, clerk.

Guagers Office—J. A. Belleau, Guager.

Tide Surveyors Dept—L. E. Larue, Tide Surveyor; J. Fullerton, M. Dooley, E. Martineau, R. Farrell, G. Laramée, J. Livingstone, G. H. Cardinal, E. Lapointe, Geo. Matte, J. A. Couture, E. Boutet, L. A. Rinfret, R. Moisan, H. A. Labad, X. Blouin, Examining Officers.

House Keeper—L. Talbot.

Examining Warehouse—Georges Matte, Hardware Appraiser; J. A. Belleau, J. P. Thomas, Grocery and General Appraiser; S. C. Lacroix, Dry Goods Appraiser; W. A. Dall, in charge of Express; F. J. Coveney, J. R. Marois, J. A. Young, E. Renaud, Clerks

Receiving and delivering Goods Department—J. Timmons, Clerk in charge; J. Shanahan, clerk; E. Genest, Edm. Robitaille.

Inspecteurs—R. Timmons; C. E. Lafontaine, assistant.

Excise—Alex. LaRue, Collector; E. L. Bergeron, chief clerk; J. J. Coleman, Exciseman; O. E. J. Martineau, Exciseman; W. Poitras, Exciseman; J. R. Filteau, Exciseman; J. Fortin, Excise Cashier; J. B. E. Frenette, senior, Ex. Stamp Clerk.

J. M. Bouchard, Excise Clerk; Lucien Paquet, A. Fiset, J. R. Coté, J. G. Lemieux Ex. Clerks, C. Vézina, F. X. Traversy, J. B. E. Poirier, Excisemen; L. Hardy, L. P. Bolduc, A. R. Coté, Ex. Enforcement Officers.

D. J. Butler, Exciseman; P. U. Pageot, Messenger; A. Létourneau, E. Rouleau, A. Jalbert, J. E. Gagné, Excisemen; Miss A. Bélanger, Stenographer.

Customs Postal, Parcel Office—P. O. Buildings, Buade Street—T. J. Fuller, Clerk in charge; R. L. Arkinson, J. R. Marois, P. J. Moran, G. Larue, F. Casault.

LEVIS

Collector—Jos. Samson; A. Gelly, adjoint; J. Roy, officier examinateur.

POINTE-A-PIC

Sous percepteur—J. G. Martel.

DEPARTEMENT DE LA SANTE

Service médical de l'Immigration au Port de Québec et à l'Hopital de l'Immigration

DEPARTMENT OF HEALTH**Immigration Medical Service**

Port of Quebec and Quebec Immigration Hospital.

Officier médical en chef—Dr E. Nadeau.
Officiers médicaux—Dr H. Laurin, Dr H. McLaren, Dr J. Gibson, Dr M. Parks, Dr A. M. Bell, Dr J. M. Robertson.

Dominion Immigration Agency

—QUEBEC OFFICE.—Louise Embankment
 (Jetée Louise)

STAFF—OFFICERS :

Dominion Immigration Agent—E. J. O'Connell.
Inspectors—J. P. O. Mathieu, J. M. Langlais, Jos. Huck, E. J. Murphy, J. Falardeau, H. E. Légaré, G. L. Mott, J. B. Sibson, F. A. Smith.
Interpreters—John Maga, Jos. Good, L. Diadik.
Accountants—W. F. Upton, Jos. Sleeth.
Stenographers—V. Lawlor, M. J. Doody.
Female Officers—A. S. M. Bullock, Miss A. McKowan.
Sr. Immigration Guards—Geo. Hayden, Jas. Fitzgerald.
Engineer—Frank Fitzgerald.
Guards—O. Lagacé, M. O'Connor, John Mayes, J. B. Lagacé, F. Tremblay, G. Picard, T. Gagnon, J. B. Frenette, E. Walsh, R. J. Brown, W. Metcalfe, G. H. Hewitt, A. Bergevin, L. Ferraiuolo.
Matrons—Miss A. Amos, Miss S. Forsythe.

Denrées Alimentaires—Food Product

(Edifice du Bureau de Poste)
 J. A. Cantin, Inspecteur.

Gaz et lumière électrique — Gas and Electric Light

(Edifice du Bureau de Poste)
 J. A. Cantin, Inspecteur.

Poids et Mesures—Bureau de Poste, Chambre 300, rue Buade

District Inspecteur—Jos. A. W. LeBel.

L. J. Bourget	C. H. Couture.
Naz. Duchesne	P. E. Hudon.
J. A. Lortie	A. H. Dionne.

Quarantaine—Grosse-Île

Georges E. Martineau, M.D., Surintendant Médical.
 W. W. Ayles, M.D., assistant Surintendant Médical.
 J. B. Piégay, M.D., bactériologiste.
 Rév. H. Nicole, chapelain catholique.
 Rév. H. Gomery, chapelain protestant.
 —Envoi des colis postaux et des lettres *via* Montmagny.

Quebec Harbour Commission.—See Alphabetical list.

Lieutenants-Gouverneurs des Provinces—Lieutenant-Governors of Provinces

ALBERTA—His Hon. Robert Geo. Brett.
 BRITISH COLUMBIA—His Hon. Walter Cameron Nichol
 MANITOBA—His Hon. Sir James A. M. Aikins.
 NEW BRUNSWICK—His Hon. William F. Todd.
 NOVA SCOTIA—His Hon. McCallum Grant.
 ONTARIO—His Hon. Henry Cockshutt
 PRINCE EDWARD ISLAND—His Hon. Murdoch McKinnon
 QUEBEC—His Hon. Narcisse Pérodeau.
 SASKATCHEWAN—His Hon. Henry William Newlands

Bureau du haut Commissaire à Londres—High Commissioner's office, London.

Lucien Pacaud, secretary; E. P. Luke, assistant secretary.